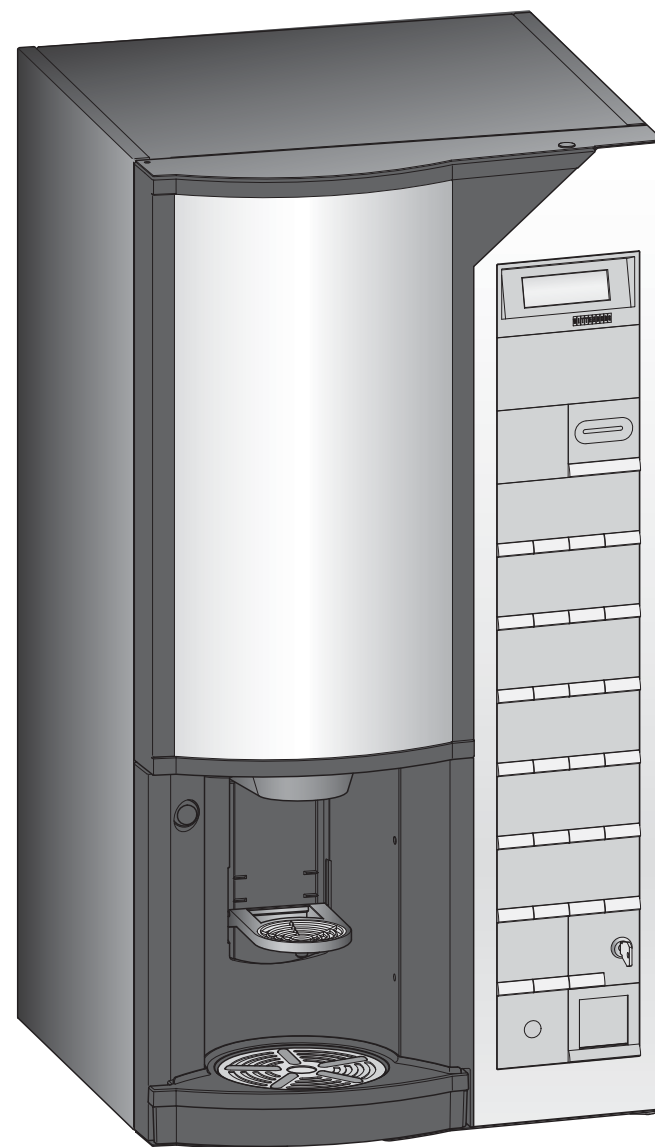


WITTENBORG

KÄYTTÖOPAS

ES 7100



75528000

10.2010

Symboli osoittaa, ettei laitetta tule hävittää normaalijätteen seassa, vaan eurooppalaisen direktiivin 2002/96/EY (Waste Electrical and Electronics Equipments - WEEE) ja siitä johdettujen paikallisten lakien mukaan, jotta haitallisilta ympäristö- ja terveysvaikutuksilta vältytään.

Ota yhteys laitteen jälleenmyyjään tai asiakaspalveluumme hävittääksesi laitteen asianmukaisesti.



Copyright © Kaikki oikeudet pidätetään. Tätä käyttöopasta tai mitään sen osaa ei saa kääntää, kopioida tai toisintaa missään muodossa tai millään tavoin ilman Wittenborgilta etukäteen saatua kirjallista lupaa.

Wittenborg ApS ei anna selityksiä tai takuita tämän julkaisun sisällön suhteen ja sanoutuu nimenomaisesti irti kaikista oletettuihin takuihin liittyvistä vastuista.

Wittenborg ApS pidättää oikeuden tarkistaa ja muuttaa käyttöoppaan sisältöä ilman ennakkoilmoitusta.

Tämä asiakirja vastaa käännöksiin käytettyä alkuperäisasiakirjaa (= EN-vaatimusten mukainen).

Julkaisija ApS, a company of N&W GLOBAL VENDING GROUP
Seebladsgade 1-3, DK-5000 Odense C.

Osanro: 75528000

Julkaistu vuonna 2010, viikko.42.

SISÄLLYSLUETTELO

Johdanto	1	Puhdistaminen sisältä ja ulkoa	34
Turvallisuus	2	Puhdistettujen osien asentaminen	34
Tekniset tiedot	4	Laitteen huuhtelu	35
		Lopputarkistus	36
Tuotteen esittely		Perusteellinen puhdistus	
Juoma-automaatin osat	6	Hygieniapakkaus	37
- Laitteen etupuoli	6	Laitteen avaaminen ja virran katkaisu	37
- Käyttöpaneeli	6	Kahvijäteastioiden irrottaminen	37
- Laitekaappi	7	Pikajuomien valmistusainesäiliöiden täyttäminen	38
		Kahvipapusäiliön irrottaminen	39
Käyttö		Virran katkaisu	39
Kannulevy (Multibrew)	8	Annostelupään irrottaminen	39
Alennuslukko	9	Valmistusaineiden jätealtaan puhdistaminen pikajuomien	
Navigointipainikkeet	10	sekoitussuppiloiden alta	40
- Asetuspainikkeet	12	Annostelupään kannattimen irrottaminen	40
Käyttö- ja huoltotoimintojen yleiskatsaus	13	Keittimen irrottaminen	41
Pikavalinnat	21	Keittimen puhdistaminen	41
Lisäominaisuudet	24	Valmistusaineiden jätetastian puhdistaminen	41
- Moniannostelu	24	Pikajuomien valmistusaineiden annostelujärjestelmän osien	
- Yksittäisannostelu	24	puhdistaminen	42
Puhdistus ja huolto		Jauhelukon puhdistaminen	42
Yleisohjeita	25	Kuppitason puhdistaminen	43
Huoltotoimenpiteet	26	Valuma-altaan puhdistaminen	43
- Säännöllisen huollon aikataulu	26	Sisä- ja ulkopintojen puhdistaminen	44
- Perusteellisen ja satunnaisen huollon aikataulu	27	Puhdistettujen osien asentaminen	45
		Huuhtelu ja lopputarkistus	46
Säännöllinen puhdistus		Satunnainen huolto	
Laitteen avaaminen ja virran katkaiseminen	29	Pikajuomien valmistusainesäiliöiden puhdistaminen	47
Jäteastioiden irrottaminen	29	Kahvipapusäiliön puhdistaminen	49
Pikajuomien valmistusainesäiliöiden täyttäminen	30	Hauduttimen puhdistus puhdistustabletilla	50
Kahvipapusäiliön täyttäminen	31	Hauduttimen valmistelu pesutabletilla puhdistusta varten	50
Kuppitason puhdistaminen	32	Hauduttimen puhdistus puhdistustabletin avulla	52
Valuma-altaan avaaminen	33		
Valuma-altaan puhdistaminen	33		

Sisällysluettelo

Sisällysluettelo

Laskureiden tarkistus ja nollaus	53
Kolikkolippaan tyhjentäminen.....	64
Vaihtorahan lisäys käsin	65
Hintojen vaihtaminen.....	66
Maksuttoman hinnan ja alennuksen asetus	67
Aika-alennus	68
Aika-alennuksen asetus:	70
Virransäästöjaksot.....	71
Virransäästöjaksojen asetus	73
 Säätäminen ja huolto	
- Yleisohjeet	74
Espressokeittimen huolto	75
Yläsuodattimen irrottaminen	75
Alasuodattimen irrottaminen	76
Keittimen osien puhdistaminen	77
 Näyttöviestit ja vianmääritys	
Näyttöviestit.....	78
Vianmääritys	80

JOHDANTO

Huoltoteknikko voi ohjelmoida juoma-automaattiin asiakkaan toivomusten mukaan erilaisia toimintoja.

Laite annostelee

- kuumia espressojuomia
- kuumia pikajuomia
- kuumaa vettä

tai

- kuumia espressojuomia
- kuumia/kylmiä pikajuomia
- kuumaa vettä.

Käytettävä vain vastajauhettua kahvia, teetä tai pikajuomatuotteita, jotka on tarkoitettu juoma-automaattikäyttöön.

Laitteessa on suoravalintapainikkeet.

Laitteen kaikkia toimintoja, kuten juoman valintaa, huuhtelutoimintoja, tietopyyntöjä ja asetuksia, käytetään suoravalintapainikkeilla.

Valmistaja ei ota vastuuta, jos juoma-automaattia ei käytetä sen käyttötarkoituksen mukaisesti.

Tämä käyttöopas kattaa useita juoma-automaattimalleja. Tämän vuoksi se saattaa sisältää ohjeita sellaisiin toimintoihin, joita ei ole juoma-automaattimallissasi.

Laitetta ei ole tarkoitettu lasten tai sellaisten henkilöiden käyttöön, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, muuten kuin heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa ja ohjauksessa.

Pienten lasten ei saa antaa leikkiä laitteella.

TURVALLISUUS

- Ennen juoma-automaatin käyttöönottoa käyttöopas on luettava huolellisesti.
- Juoma-automaattia ei saa altistaa jäätymiselle käytön, varastoinnin tai kuljetuksen aikana.
 - Jos laitteen käyttöpaikalla on jäätyminen vaara, laitteeseen tulevaa virtaa ei saa katkaista.
 - Jos on olemassa jäätyminen aiheuttaman vaurioitumisen vaara, huoltoteknikon on tarkistettava ja vaihdettava keitin, letkut ja venttiilit tarvittaessa ennen juoma-automaatin uudelleen kytkentää. Ennen käyttöönottoa on suoritettava myös toimintatesti.
- Juoma-automaattia ei tule asentaa ulkotiloihin.
- Juoma-automaatin saa asentaa, ohjelmoida ja korjata vain erikseen koulutettu huoltoteknikko, joka on tutustunut juoma-automaatin vaatimiin turvallisuus- ja hygienia-toimenpiteisiin.
- Turvallisuusominaisuuksia ei saa ohittaa tai ottaa pois käytöstä.
- Juoma-automaatti on kytkettävä vesijohto- ja sähköverkkoon paikallisten määräysten mukaan.
- Juoma-automaatti on asennettava vaakasuoralle pinnalle.
- Juoma-automaatti on kytkettävä suojattuun sähköliitäntään. On suositeltavaa suojata laite vikavirtakytkimellä. Laitteen saa kytkeä vain maadoitettuun pistorasiaan, joka täyttää paikalliset vaatimukset.

- Verkkojohdon pitää olla käytettävissä laitteen asentamisen jälkeen.



Älä koskaan kosketa pistoketta märin käsin tai työnnä sitä pistorasiaan, jos pistoke on märkä.



Juoma-automaatin annostelemat nesteet ovat erittäin kuumia! Jotta vältetään palovammoilta, kädet (ja/ tai muut ruumiinosat) on pidettävä kaukana annosteluosista juomien valmistuksen ja annostelun aikana.

- Jos juoma-automaatin virtajohto vaurioituu, sen saa vaihtaa vain huoltoteknikko.

- Älä yritä täyttää useampia kuppeja painamalla kannupainiketta. Tapaturmavaara.
- Vain pätevä ja tehtävään koulutettu henkilökunta saa puhdistaa, täyttää ja ohjelmoida juoma-automaatin.
- Juoma-automaattia ei saa puhdistaa vesisuihkulla, eikä se sovellu asennettavaksi paikkoihin, joiden läheisyydessä käytetään vesisuihkuja (esim. siivoukseen).
- Käytä vain alkuperäisiä varaosia.
- Noudata paikallisia määräyksiä!
- Juoma-automaatti on puhdistettava säännöllisesti toimivuuden ja hygieenisten syiden vuoksi.



Varo puhdistuksen aikana teräviä reunoja. Tapaturmavaara!

- Puhdista kotelo vain elintarviketeollisuuskäyttöön hyväksytyillä puhdistuaineilla.
- Puhdista juoma-automaatin sisä- ja ulkopuoli kostealla, ei liian märällä liinalla.
- Varmista puhdistuksen jälkeen, että kaikki osat on asennettu oikein.
- Juoma-automaatin tekniset tiedot on annettu arvokilvessä.



Kun keltainen erikoisavain asetetaan ovikytkimeen, jännite kytkeytyy uudelleen laitteeseen. Ovi voidaan sulkea vasta sitten, kun avain on poistettu ovikytkimestä. Jos virta kytketään päälle, varo koskettamasta liikkuvia osia ja sähköosia.

Ovikytin:

Oven ollessa avoinna kytkin estää kosketuksen jännitteellisiin ja liikkuviin osiin.

Kaikki oven ollessa avoinna jännitettä vaativat toimenpiteet saa tehdä **yksinomaan** pätevät huoltohenkilöt, jotka ovat tietoisia tilanteeseen liittyvistä vaaroista.

Pätevät huoltohenkilöt saavat laitteeseen jännitteen asettamalla keltaisen erityisavaimen ovikytkimeen.

Laitteen virta on katkaistava aina ennen espressoyksikön irrottamista vaativia huoltotoimenpiteitä.

TEKNISET TIEDOT

Juoma-automaatin tekniset tiedot on annettu arvokilvessä.

Juoma-automaatti soveltuu vain sisäkäyttöön.

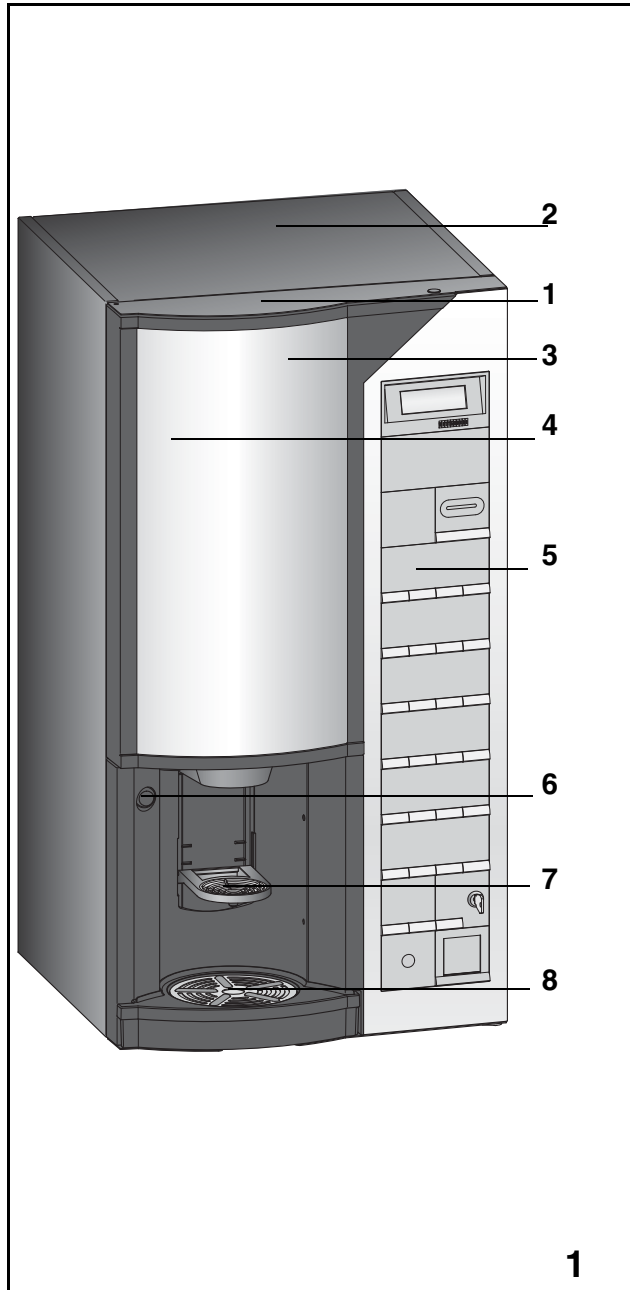
Juoma-automaatin mitat	Korkeus:	Vähintään 850 mm (ilman säädettäviä jalkoja), enintään 875 mm (säädettävien jalkojen kanssa)
	Leveys:	450 mm
	Syvyys:	378 mm (laitekaappi), 475 mm (laitekaappi+ovi)
Paino		Noin 68 kg (ilman valmistusaineita)
Sähköliitäntä	Verkkojännite:	230V + 10%/-15%, 50 Hz
	Vaiheet:	Yksivaihe+nolla+maatto (IEC-standardi) Ruskea = vaihe Sininen = nolla Keltainen/vihreä = maatto
		 Juoma-automaatti tulee maadoittaa! Tämän lisäksi laite tulisi suojata vika-virtakytkimellä.
	Virrankulutus:	1800 W Lämmitysvastus: 1 450 W
	KytKentäkaapeli:	Noin 1,8–3,5 m (vaihtelee paikallisten määräysten mukaan).
	Sulake:	Muuntaja, ensisijainen: 2A Muuntaja, toissijainen (VMC): 8A
Vesiliitäntä	Vesijärjestelmän liitäntä:	Juoma-automaatti on liitettävä juomaveden jakeluverkkoon asennuspaikalla voimassa olevien määräysten mukaisesti.
	Pienin vastapaine:	ilman jäähdytintä: 0,8 bar (0,08 MPa) jäähdyttimellä: 1,5 bar (0,15 MPa)
	Suurin paine:	ilman jäähdytintä: 10 bar (1,0 MPa) jäähdyttimellä: 8 bar (0,8 MPa).
	Letkuliitäntä:	Liitä järjestelmä vesijohtoverkkoon veden tulon magneettiventtiilin 3/4" liittimellä ja putkella, joka kestää vesijohtoverkon paineen ja joka soveltuu elintarvikekäyttöön (pienin sisähalkaisija 6 mm).

On suositeltavaa asentaa vesihana vesijohtoverkkoon laitteen ulkopuolelle helposti saavutettavaan paikkaan.

Juoksuta vesijohtoverkosta vettä, kunnes se on täysin puhdasta

Tilavuudet	Keittimen tilavuus	0,6 l
	Kahvijäteastia:	Noin 7 l
	Nestejäteastia:	Noin 2,5 l
	Valuma-allas:	Noin 0,4 l
	Normaali espresso-kahvipapusaäiliö:	Noin 6 l (2,2 kg)
Lisävaatimukset	Tavallinen pikajuoman valmistusainesäiliö:	Noin 2,6 l
	Ympäristön lämpötila:	Väh. 4 °C – enint. 36 °C (–2/+0), suhteellinen kosteus 80 %.
	Akustinen emissio:	A-painotettu äänenpaineen taso on alle 70 dB.
	Muutokset mahdollisia.	

Tuotteen esittely



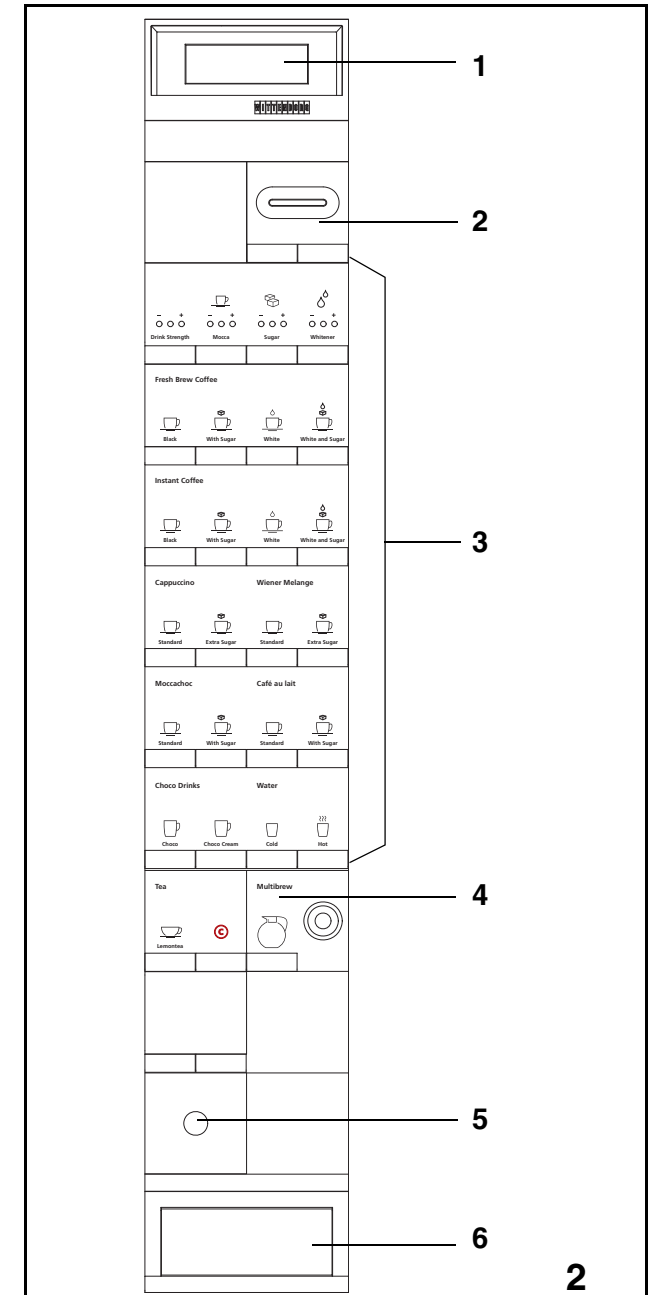
Juoma-automaatin osat

Laitteen etupuoli (kuva 1.):

- 1 Ovi
- 2 Kotelo
- 3 Mainosjulistite
- 4 Suodatinkahvisäiliö
- 5 Käyttöpaneeli
- 6 Ovilukko
- 7 Kuppitaso
- 8 Kannutaso

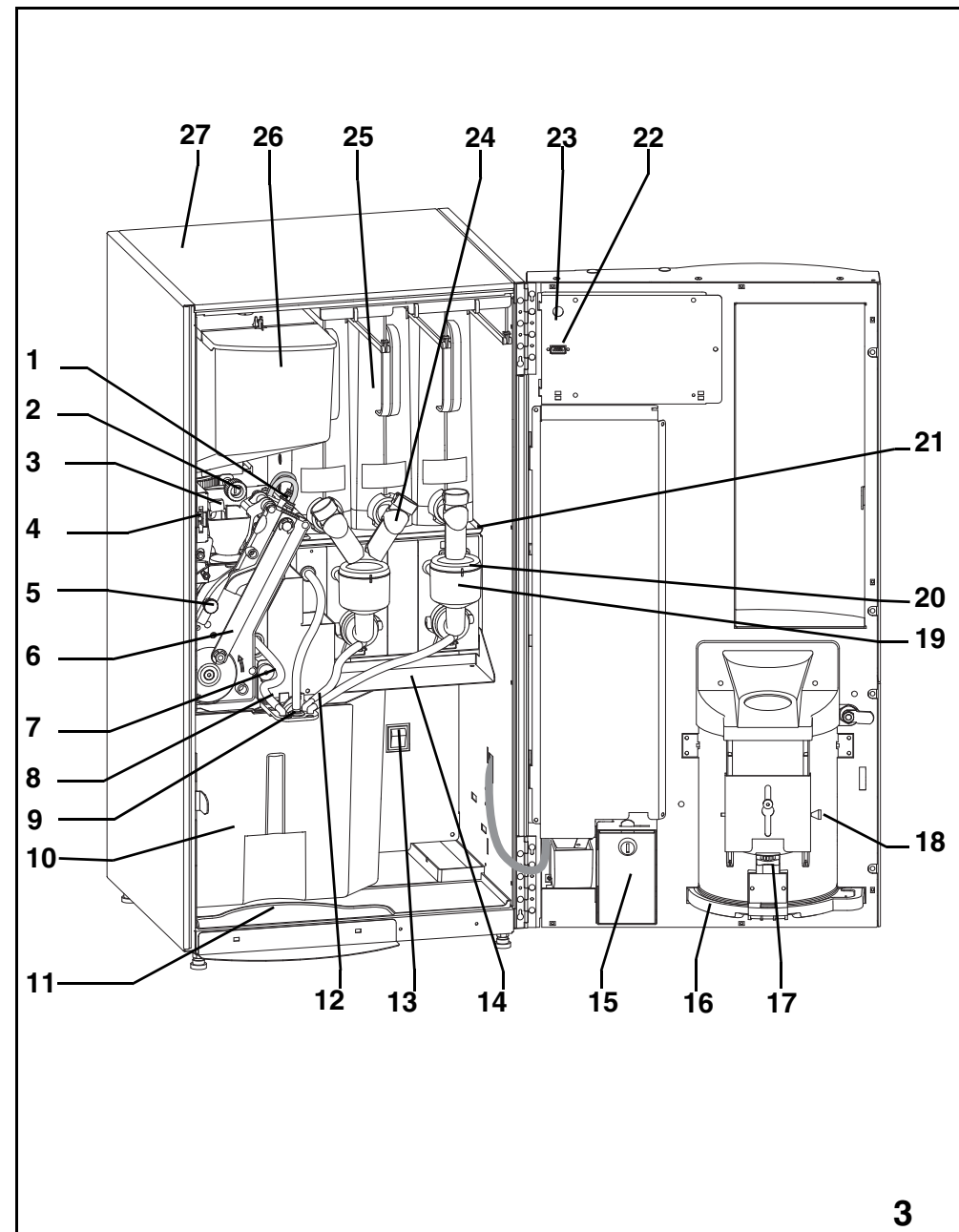
Käyttöpaneeli (kuva 2):

- 1 Näyttö
- 2 Maksunäyttö
- 3 Valintalevy
- 4 Kannulevy/Alennusavain
- 5 Optinen tunnistin
- 6 Kolikoiden palautus



Laitekaappi (kuva 3):

- | | |
|---|--|
| 1 Keittimen tuloletku /
keittimen mäntäletku | 16 Valuma-allas |
| 2 Myllyn säätönuppi | 17 Valuma-allas |
| 3 Kahvimylly | 18 Kuppitason pidätystappi |
| 4 Ovikytkin | 19 Sekoitussuppilo, jossa
vaahdottimen kotelo /
jauheloukku (takana) |
| 5 Keittimen kiinnityspultti | 20 Sekoitussuppilon kansi |
| 6 Keitin | 21 Valmistusaineiden
jäteallas |
| 7 Annostelupään
kannattimen kiinnityspultti | 22 RS232-liitin |
| 8 Keittimen poistoletku | 23 Up-keyn pistokkeen liitântä
(keskusyksikön suojalevyn
takana) |
| 9 Annostelupää | 24 Annostelusuuttimet |
| 10 Kahvijäteastiat | 25 Pikajuomien
valmistusainesäiliöt |
| 11 Pohja-allas | 26 Kahvipapusaäiliö |
| 12 Annosteluletkut | 27 Kotelo |
| 13 Pääkytkin | |
| 14 Valmistusaineiden
jäteallas | |
| 15 Kolikkolipas | |



Käyttö

Kannulevy (Multibrew)

Kannullisen valmistus: (kuva 4)

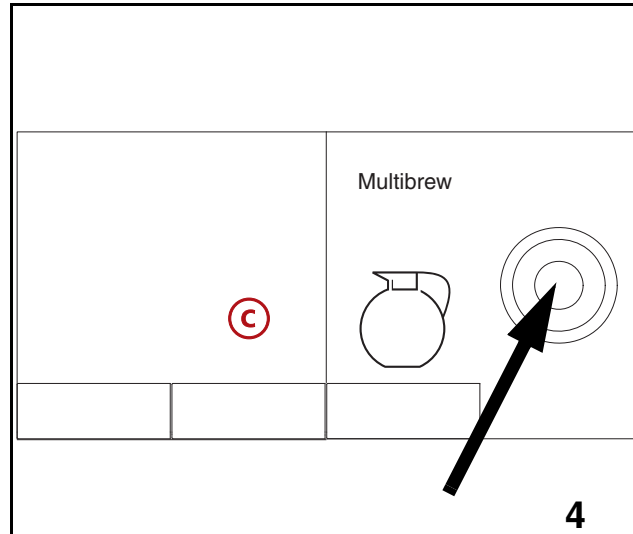
- Käännä avainta multi-brew-lukossa myötäpäivään.

Valmiiksi määritelty luku, esim. "4" näkyy näytöllä.

- Aseta kannu tasolle.
- Paina kannupainiketta yhden tai useamman kerran halutun määrän mukaan.

Kukin painallus lisää laskuria yhdellä aina enimmäisarvoon asti (15 tai vähemmän, huoltoteknikon asettama määrä).

Kun laskuri saavuttaa enimmäisarvon ja kannupainiketta painetaan vielä kerran, laskuri aloittaa alusta valmiiksi määritellystä luvusta.



- Jos hinnaksi ei ole asetettu maksutonta, syötä kortti, jossa on riittävästi varoja, tai syötä kolikoita vähintään valittujen juomien hintaa vastaava määrä.

- Paina halutun juoman valintapainiketta.

Näytön lukumäärä vähenee yksi kerrallaan sitä mukaa, kun juomia annostellaan.

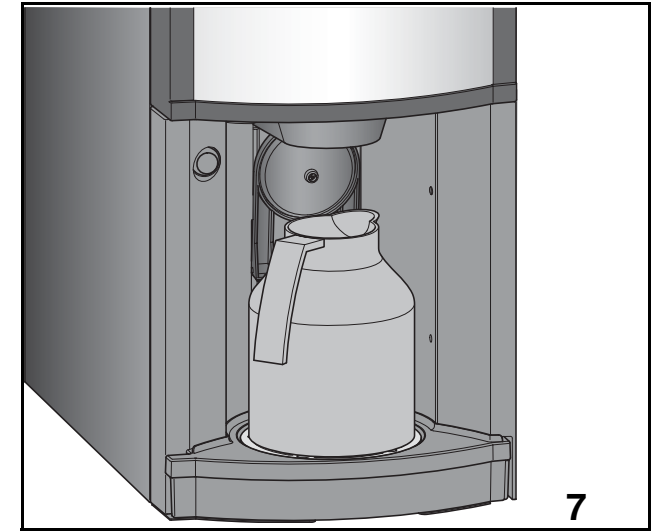
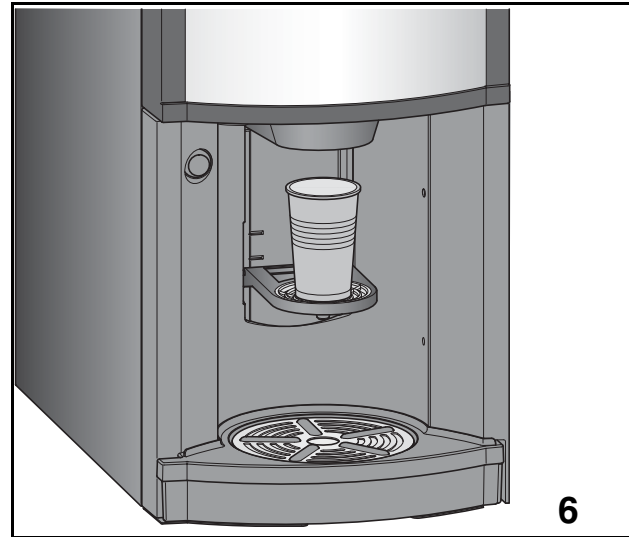
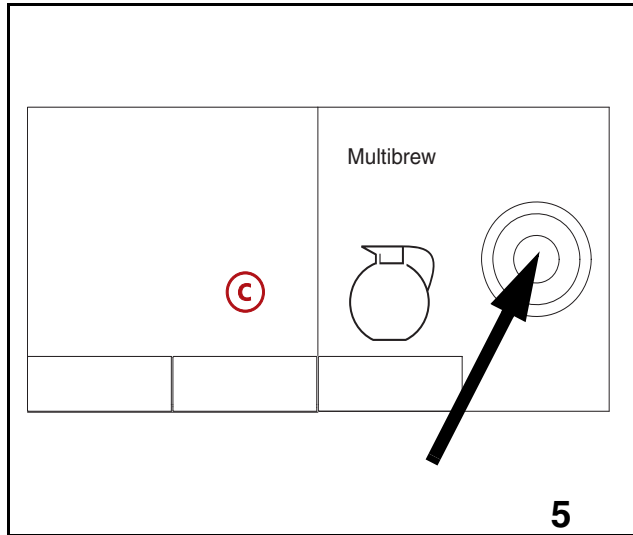
- Ota kannu pois, kun kaikki juomat on annosteltu.

- Käännä avainta vastapäivään ja poista avain lukosta, jolloin multi-brew-toiminto päättyy.



Kannun täyttö voidaan keskeyttää painamalla peruutuspainiketta ©.

Kannuanturi ei välttämättä tunnista läpinäkyvästä materiaalista kuten lasista valmistettua kannua.



Alennuslukko

Alennuslukon käyttö: (kuva 5)

Alennuslukon avulla voidaan annostella juomia ennalta määriteltyyn alennettuun hintaan. Alennuslukkoa voidaan käyttää sekä yksittäisiin juomiin että kannuihin.

Kun halutaan yksi tai useampia juomia alennettuun hintaan:

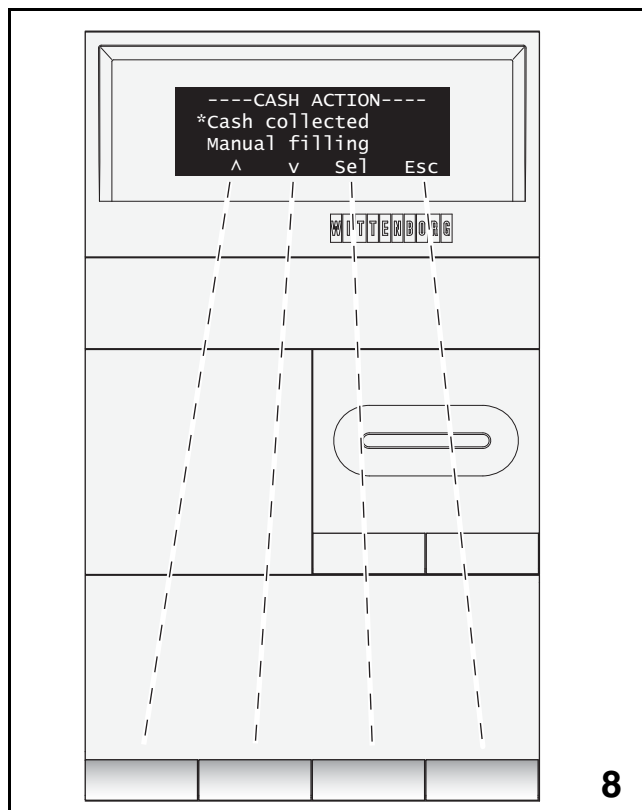
- Käännä avainta alennuslukossa myötöpäivään.

Kun juoma halutaan annostella kuppiin: (kuva 6)

- Aseta kuppi tasolle.
- Paina halutun juoman valintapainiketta.
- Ota kuppi pois annostelun jälkeen.
- Alennettuun hintaan annostelu lopetetaan kääntämällä avainta ja poistamalla se lukosta.

Kun juoma halutaan annostella kannuun: (kuva 6)

- Aseta kannu tasolle ja paina kannupainiketta, kunnes näytöllä on haluttu määrä annoksia.
- Paina halutun juoman valintapainiketta.
- Ota kannu pois annostelun jälkeen.
- Alennettuun hintaan annostelu lopetetaan kääntämällä avainta ja poistamalla se lukosta.



Navigointipainikkeiden käyttö

Tässä taulukossa kuvataan, miten neljää navigointipainiketta käytetään:

Näyttö	Painike	Toiminta
---CASH ACTION--- *Cash collected Manual filling △ ▽ Sel Esc WITTENBERG		Ylös-painike Painike siirtää valintaa ylöspäin yhden askeleen kerrallaan.
---SALES AUDIT--- *Total number Total turnover △ ▽ Sel Esc	○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○	Alas-painike Painike siirtää valintaa alaspäin yhden askeleen kerrallaan.
---SALES AUDIT--- *Total number Total turnover △ ▽ Sel Esc	○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○	Sel-painike Painike siirtää • valintaa yhden askeleen oikealle tai • valitsee toiminnon, esim. huuhtelun.
---SALES AUDIT--- *Total number Total turnover △ ▽ Sel Esc	○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○	Esc-painike Painike siirtää • valintaa yhden askeleen vasemmalle tai • siirtyy ylimmälle riville, kuten esim. kohdasta "juomakoh-tainen liikevaihto" (turnover per drink) kohtaan "kokonais-liikevaihto" (total turnover).

Navigointipainikkeet

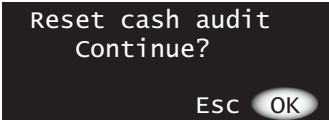
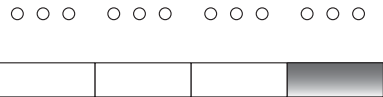
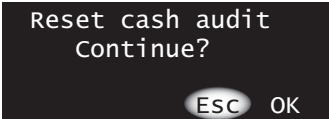
Neljää esivalintapainiketta käytetään navigointipainikkeina myyntitietojen, hintojen jne. asetusten hakemiseen ja huoltotoimintojen aktivoimiseen (kuva 8).

(Katso myös kaavio "Käyttö- ja huoltotoimintojen yleiskatsaus" sivulla 13)



Painikkeiden suorittama toiminto vaihtelee. Esim. Sel-painike voi muuttua OK-painikkeeksi, jolla vahvistetaan jokin toiminto. Kunkin toiminto näkyy aina näytön alimmalla rivillä.

Navigointipainikkeiden vaihtoehtoiset toiminnot:

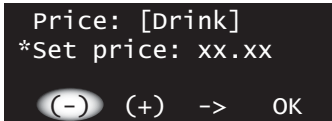
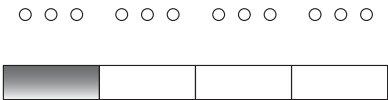
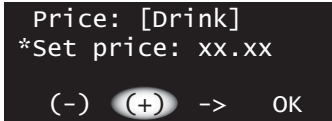
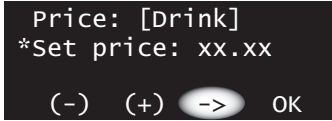
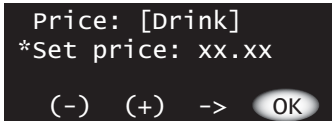
Näyttö	Painike	Toiminta
		OK-painike Painike vahvistaa jonkin toiminnon, kuten esim. laskureiden nollauksen.
		Esc-painike Painike poistuu toiminnosta suorittamatta sitä, esim. nollaamatta laskuria.

Käyttö

Asetuspainikkeet

Toiminnoissa, jotka vaativat asetusten antoa, kuten hinta-asetukset, neljän esivalintapainikkeen toiminnot muuttuvat vastaavasti.

Tässä taulukossa kuvataan, miten neljää esivalintapainiketta käytetään numeroiden antoon tai muuttamiseen:

Näyttö	Painike	Toiminta
		Miinus-painike Painike vähentää numeroarvoa yhden kerrallaan.
		Plus-painike Painike kasvattaa numeroarvoa yhden kerrallaan.
		Seuraava-painike Painike siirtyy seuraavaan lukuun, esim. hinta-asetustoiminnossa.
		OK-painike Painike tallentaa järjestelmän asetuksiin tehdyt muutokset.

Käyttö- ja huoltotoimintojen yleiskatsaus

Tässä kaaviossa esitetään yleiskatsaus käyttö- ja huoltovalikoiden toiminnoista (ver. 7.4).

Kaikkia toimintoja käytetään neljän esivalintapainikkeen avulla, joilla siirrytään valikoissa.

Käyttäjä- **ja/tai** teknikkovalikot on suojattu salasanalla, jotta niitä ei voitaisi käyttää vahingossa tai ilman lupaa.

Asiakkaan määrittelyn mukaan salasana on annettava

- käytettäessä käyttäjävalikoita tai
- käytettäessä teknikkovalikoita.

(Katso selitykset edellisillä sivuilla).

Operator menu - version 7.4

Test			
	Complete selections		
Operator			
	Filling/Clean		
		Rinse	
			Rinse Total Machine
			Rinse Water
		Rinse ES Tablet	
	Counters		
		Sales Audit	
			Total number, nres
			Total turnover,nres
			Total number, res
			Total turnover,res
			No. per drink, nres
			No. per drink, res
			Turn. p. drink,nres
			Turn. p. drink,res
			MB per drink, nres
			MB per drink, res
			No. per group, nres
			No. per group, res
			Turn. p. group,nres
			Turn. p. group,res
			Card audit
			No. per drink, nres
			No. per drink, res
			Turn. p. drink,nres
			Turn. p. drink,res

Jatkuu seuraavalla sivulla

Kaavio jatkoa

Cash Audit	
	Money to tubes
	Money to cash box
	Number of tokens
	Collected money
	Manually filled
	Manually delivered
	Value overpay
	Dispensed change
Cashless Audit	
	Revalued amount
Free vend audit	
	Total no. ,nres
	Total no. ,res
	No. per drink, nres
	No. per drink, res
	No. per group, nres
	No. per group, res
MB. discount audit	
	MB. number, nres
	MB. turnover, nres
	MB. number, res
	MB. turnover, res
Discount key audit	
	D.Key number ,nres
	D.Key turnov. ,nres
	D.Key number ,res
	D.Key turnov. ,res
Time Discount audit	
	T.Disc number ,nres
	T.Disc turnov.,nres
	T.Disc number ,res
	T.Disc turnov.,res

Jatkuu seuraavalla sivulla

Kaavio jatkoa

	Step prices audit	
		SP. turnover,nres
		SP. turnover,res
Test Audit		Test no. ,nres
		Test no. ,res
		No. per group, nres
		No. per group, res
Reset Counters		Reset sales audit
		Reset cash audit
		Reset Test audit
Printing		Not Resetable
		Resetable
Cash action	Cash collected	
	Dispense coins	
	Manual filling	
	Reset tube contents	
Basic operations	Change prices	
		Global price
		Price per drink
		Step prices
	Change quantities	
	Drink On/Off	
Service information	Change group	
	Event log book	
	Reset log book	
	Program versions	
	Show menufile ver.	

Jatkuu seuraavalla sivulla

Kaavio jatkoa

Machine settings	
	Set Freevend,global
	Set Beep mode
	Clock on display
	Temp. on display
	Set date and time
	Key discount
	Time discount
	Set Time discount
	Set Day(s)
	Set Time
Machine Info	
	Machine Code
	Operator Code
	Show Install. Date
	Set Install. Date
Energy saving	
	Save Energy On/Off
	Set Day(s)
	Set Time
	Set Temperature
	Set Doorlight
	Set counters on/off
	Selfcheck setting
	Gr. counters on/off
	100% discount mode
	Use EVA-DTS events
ES System Test	
	Complete ES cycle

Jatkuu seuraavalla sivulla

Kaavio jatkoa

Technician menu - version 7.4

Technician			
	Adjust system		
		Calibration	
			Ingredient
			Espresso
			Instant
			Cold water
		Temperatures	
		Lower cup sensor	
		Cup sensor status	
		Pot Sensor On/Off	
		Cold water valve	
		Undosed water	
		Empty grinder check	
		ES Restore Pressure	
		Softener counter	
		Multiple ES cycles	
		ES preinfusion time	
		ES preinfus. pulses	
		ES Precomp. Managm.	
		ES Valve Type	
		ES Pellet Squeezing	
		Set Rinse Timeout	
		Global dr. scaling	
	Reset relationship		
	Change Comm. route		
		Closed door	
			Serial XModem
			Serial EDDCMP
			IR XModem
			IR EDDCMP
			Back to terminal

Jatkuu seuraavalla sivulla

Kaavio jatkoa

	Opened door
	Terminal Mode
	Configurator Mode
	Set baud rate
Payment settings	
	Single/Multi vend
	Set payment type
	Set max credit
	Set max change
	Obligation to buy
	Coin inhibit
	Low change inhibit
	Audit unit Ext/Int
	Exact change eq.
	Exact change offset
	Keyboard inhibit
	Price mode
	Price to index
	Zero vend mode
	Zero vend index
	Revalue
	Immediate change
	Currency code(auto)
	Currency code(man)
	Coin validator
	Decimal point pos.
	Freevend count.mode
	Delayed Paymentmode
	Set Cash Sale
	Sess. Complete Mode
	Autom Cashaudit Res
	Pricelist Start Nr.

Jatkuu seuraavalla sivulla

Kaavio jatkoa

Multibrew settings	Preset value
	Min value
	Max value
	Means of action
	MB Discount
Change config files	Set language file
	Set recipe file
	Set menu file
ES Test Functions	Complete ES cycle
	Grind and Dose
	ES brewer cycle
	ES airbreak empty
	ES boiler empty
	Manual boiler fill
Diagnostics/Test	Overall functions
	Wittlink test
	Full dispense test
	Test vend
	Cup handling
	Sensor test
	User interface
	Button/Key test
	Display test
	Pre. sel. led test
	Door light toggle
	Test Init.text
	Coin return motor

Jatkuu seuraavalla sivulla

Kaavio jatkoa

Water/power/heat	
	Water sensors
	Fan on/off
	Test whipper no. X
	Test all whippers
	Test IN motor no.X
	Test all IN motors
Change password	
GSM settings	
	GSM On/Off
	PIN Code
	Pre-Alarms
	Set GSM Thresholds
	Reset Pre-Al. cnt
	Bank ID's
	Reset GSM relations
DaylightSaving	
UP KEY Utility	
	Setup files
	Statistics files

Pikavalinnat

Joitakin toimintoja voidaan käyttää pikavalintojen avulla.

Pikavalinta on nopea tapa valita usein käytettäviä toimintoja, jotka muuten vaatisivat useita vaihteita käyttäjävalikossa.

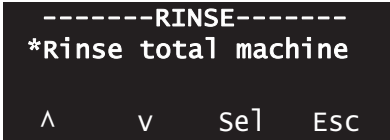
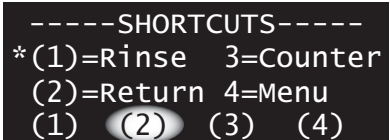
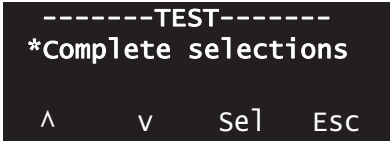
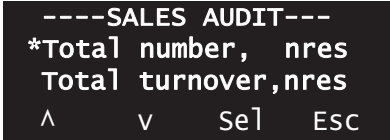
Seuraavia toimintoja voidaan käyttää pikavalintojen avulla:

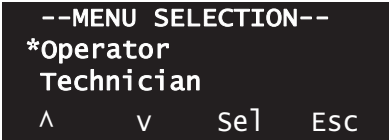
- Huuhtelutoiminto, katso *“Laitteen huuhtelu”* sivulla 35.
- Testitoiminto, katso *“Lopputarkistus”* sivulla 36¹⁾.
- Laskuritoiminto, katso *“Laskureiden tarkistus ja nollaus”* sivulla 53.
- Valikko, katso *“Käyttö- ja huoltotoimintojen yleiskatsaus”* sivulla 13.

Pikavalintojen käyttö:

Vaihe	Toimenpide	Näyttö										
1	• Avaa ja sulje ovi. • Odota ja katso näyttöä.											
2	• Jos näytössä näkyy tämä pikavalintojen valintanäyttö, siirry vaiheeseen 3.	-----SHORTCUTS----- *(1)=Rinse 3=Counter (2)=Return 4=Menu (1) (2) (3) (4)										
	• Jos näytössä näkyy tämä pikavalintojen valintanäyttö, siirry vaiheeseen 4.	-----SHORTCUTS----- *(1)=Rinse 3=Counter (2)=Test 4=Menu (1) (2) (3) (4)										
3	<table><tr><th>Jos haluat...</th><th>mene...</th></tr><tr><td>käynnistää huuhtelun,</td><td>vaiheeseen 5</td></tr><tr><td>lukea laskurit,</td><td>vaiheeseen 8</td></tr><tr><td>jatkaa valikkotoimintoihin,</td><td>vaiheeseen 9</td></tr><tr><td>palata annostelutilaan,</td><td>vaiheeseen 6</td></tr></table>		Jos haluat...	mene...	käynnistää huuhtelun,	vaiheeseen 5	lukea laskurit,	vaiheeseen 8	jatkaa valikkotoimintoihin,	vaiheeseen 9	palata annostelutilaan,	vaiheeseen 6
Jos haluat...	mene...											
käynnistää huuhtelun,	vaiheeseen 5											
lukea laskurit,	vaiheeseen 8											
jatkaa valikkotoimintoihin,	vaiheeseen 9											
palata annostelutilaan,	vaiheeseen 6											
4	<table><tr><th>Jos haluat...</th><th>mene...</th></tr><tr><td>käynnistää huuhtelun,</td><td>vaiheeseen 5</td></tr><tr><td>testata juoman annostelun,</td><td>vaiheeseen 7</td></tr><tr><td>lukea laskurit,</td><td>vaiheeseen 8</td></tr><tr><td>jatkaa valikkotoimintoihin,</td><td>vaiheeseen 9</td></tr></table>		Jos haluat...	mene...	käynnistää huuhtelun,	vaiheeseen 5	testata juoman annostelun,	vaiheeseen 7	lukea laskurit,	vaiheeseen 8	jatkaa valikkotoimintoihin,	vaiheeseen 9
Jos haluat...	mene...											
käynnistää huuhtelun,	vaiheeseen 5											
testata juoman annostelun,	vaiheeseen 7											
lukea laskurit,	vaiheeseen 8											
jatkaa valikkotoimintoihin,	vaiheeseen 9											

1. Tätä pikavalintaa ei ole kaikissa malleissa.

Vaihe	Toimenpide	Näyttö
5	Paina 1  Sulje ovi (jos se on auki) ja siirry suoraan huuhtelutoimintojen valikkoon. Siellä voit valita jonkin käytettävissä olevista huuhtelutoiminnoista.	
6	Paina 2  Kun ovi on suljettu, laite palaa annostelutilaan.	
7	Paina 2  Sulje ovi (jos se on auki) ja siirry suoraan testiannostelutoimintoihin. Siellä voit valita jonkin käytettävissä olevista annostelun testaustoiminnoista.	
8	Paina 3  Sulje ovi (jos se on auki) ja siirry suoraan laskureiden lukuun. Siellä voit valita jonkin käytettävissä olevista laskureista.	

Vaihe	Toimenpide	Näyttö
9	Paina 4  Sulje ovi (jos se on auki) ja siirry suoraan valikkovalintoihin. Siellä voit valita jonkin käytettävissä olevista valikoista.	

Käyttö

Lisäominaisuudet



Laite voidaan asettaa joko moni- tai yksittäisannostelutilaan.

Moniannostelu

- Laite voidaan asettaa hyväksymään usean juoman valinta, yksi toisensa jälkeen, yhdestä kolikko- tai korttimaksusta.

Yksittäisannostelu

Laite voidaan asettaa palauttamaan kolikot tai vapauttamaan maksukortti kunkin juomavalinnan jälkeen.

Yleisohjeita

- Kaikki tässä luvussa mainittujen aikataulujen kohdat tulee suorittaa annetuin välein:
Säännöllinen puhdistus: Aina kun valmistusaineita on lisättävä.
Perusteellinen puhdistus: Kerran viikossa.
Satunnainen huolto: Kerran kuussa.
- Kaikki tämän luvun aikataulujen kohdat on suoritettava mainituin väliajoin. Jos jäljempänä mainittuja toimenpiteitä ei tehdä ohjeiden mukaan, laitteen luotettavuus kärsii. Takuu ei kata toimenpiteiden laiminlyönnistä johtuvia vikoja. Laiminlyönti voi myös aiheuttaa HACCP-vaaroja, joista koneen ja valmistusaineiden toimittajat eivät ole vastuussa.
- Lue yksittäisten tehtävien tarkat ohjeet käyttöohjeen vastaavista kohdista.



Varmista, että kaikki osat on asennettu oikein puhdistuksen jälkeen.



Puhdista juoma-automaatti sisältä ja ulkoa puhtaalla, kostealla liinalla. Älä roiskuta vettä.

- Käytä ainoastaan elintarviketeollisuuden tai juoma-automaatin toimittajan hyväksymiä puhdistusaineita.
- Älä käytä voimakkaita tai hankaavia puhdistusaineita.

Huoltotoimenpiteet

Säännöllisen huollon aikataulu

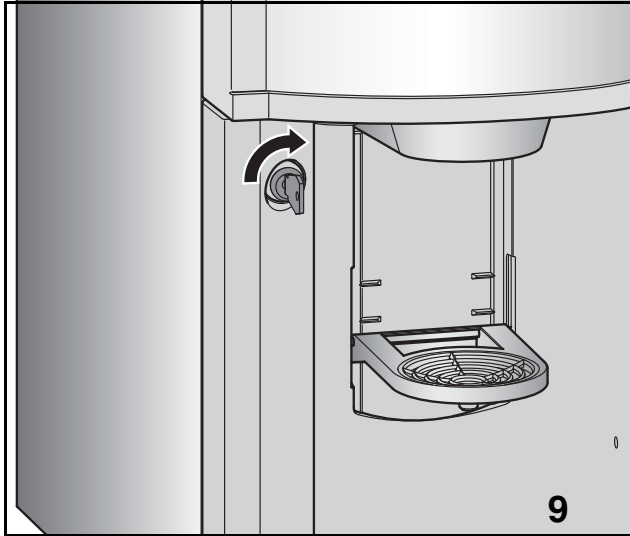
Huoltoväli	Toimenpiteen/tarkistuksen tyyppi	Vaadittavat välineet/materiaalit
Säännöllinen: Aina kun valmistusaineita on lisättävä.	Oven avaaminen ja virran katkaiseminen Jäteastioiden irrottaminen Pikajuomien valmistusainesäiliöiden täyttäminen Suodatinkahvin valmistusainesäiliöiden täyttäminen Kuppitason puhdistaminen Valuma-altaan puhdistaminen Laitteen puhdistaminen sisältä ja ulkoa Puhdistettujen osien asentaminen Laitteen huuhtelu Lopputarkistus	1 sanko kuumaa vettä (60–80 °C) ja puhdistusainetta. 1 sanko lämmintä (väh. 40 °C), puhdasta vettä Puhtaita, pehmeitä liinoja tai paperipyyhkeitä Valmistusaineita

Perusteellisen ja satunnaisen huollon aikataulu

Huoltoväli	Toimenpiteen/tarkistuksen tyyppi	Vaihtopakkaus (hygieniapakkaus)
Perusteellinen: Kerran viikossa.	Oven avaus Kahvijäteastioiden irrottaminen Pikajuomien valmistusainesäiliöiden täyttäminen Kahvipapusaaliön irrottaminen Virran katkaisu Annostelupään ja annostelupään kannattimen irrottaminen Keittimen irrottaminen ja puhdistaminen Valmistusaineiden jätealtaan puhdistaminen Pikajuomien valmistusaineiden annostelujärjestelmien osien ja jauheloukkujen puhdistaminen Pikajuomien jätealtaan puhdistaminen pikajuomien valmistusaineiden sekoitussuppiloiden alta Kuppitason ja valuma-altaan puhdistaminen Sisä- ja ulkopintojen puhdistaminen Puhdistettujen osien asentaminen Laitteen huuhteleminen Lopputarkistus	Sekoitussuppiloiden kannet Pikajuomien valmistusaineiden sekoitusyksiköt ja vatkainpyörät ja tiivisterenkaat Jauhelukot Kuppitaso Annostelupää sekä lähtöliitännät ja letkut (sis. kahvin poistosuutin) ----- Kaikki yllä mainitut osat sekä kahvijäteastiat, valuma-altaat ja pikajuomien valmistusainesäiliöt ovat konepesun kestäviä. (Enintään 30 minuuttia 60 °C:ssa, enintään 30 sekuntia 80 °C:ssa).

Puhdistus ja huolto

Huoltoväli	Toimenpiteen/tarkistuksen tyyppi	Vaihtopakkaus (hygieniapakkaus)
Satunnaisesti Kerran kuussa	Pikajuomien valmistusainesäiliöiden puhdistaminen Kahvipapusailiön puhdistaminen	



Laitteen avaaminen ja virran katkaiseminen

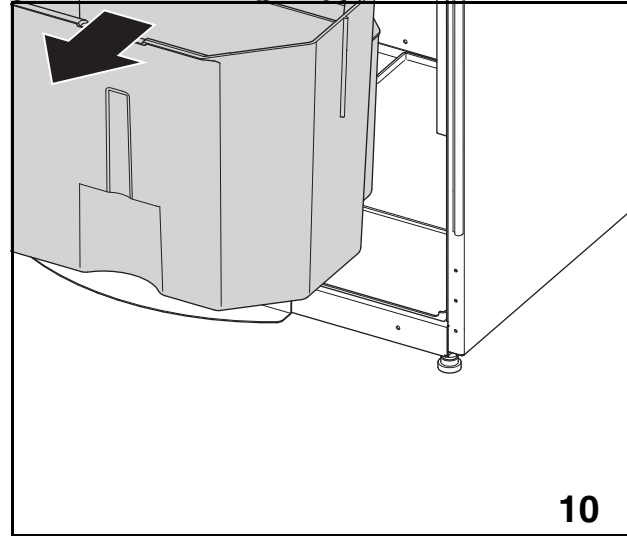
- Käännä avainta myötäpäivään avaimenreiässä (kuva 9).



230 V:n jännite katkeaa automaattisesti, mutta laitteeseen jää vielä 24 V:n jännite.

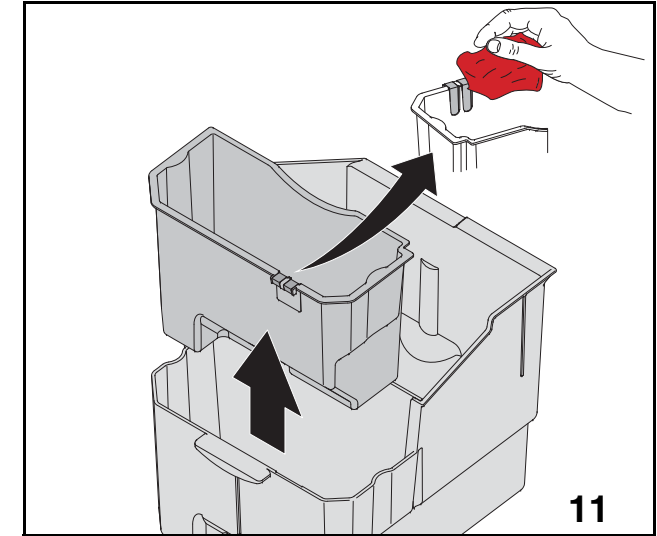


Jos virta kytketään, varo koskemasta liikkuvia osia ja sähköosia!



Jäteastioiden irrottaminen

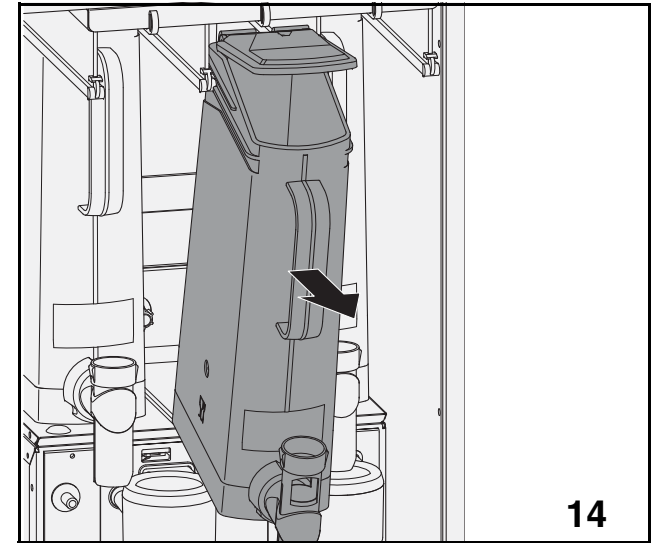
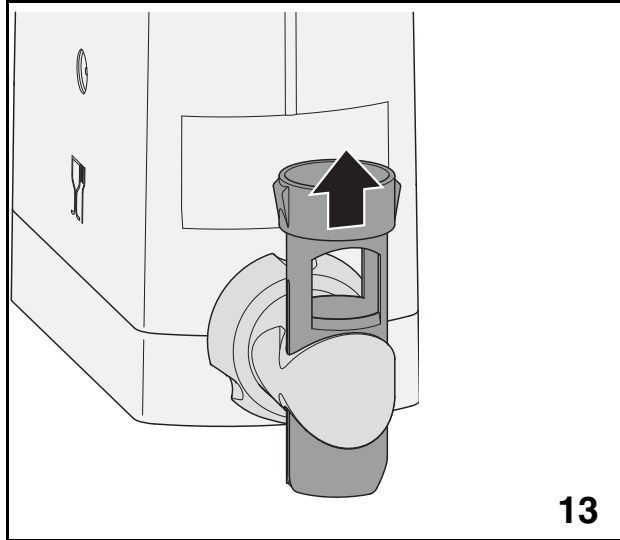
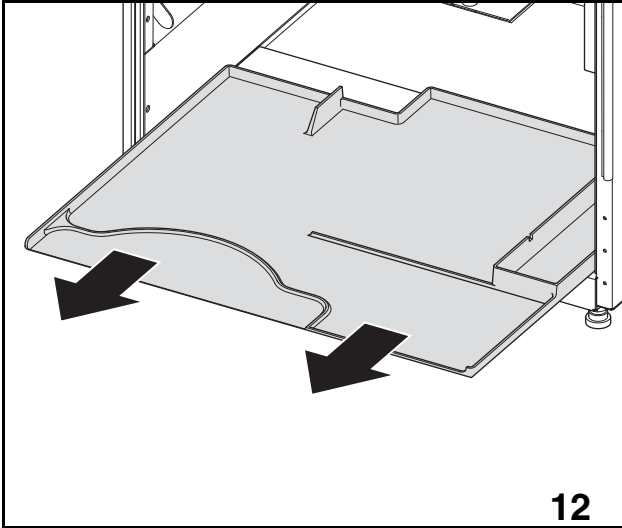
- Ota kahvijäteastiat esiin (kuva 10).
- Jos kiinteän jätteen astiassa on muovipussi, poista se.
- Irrota nestejäteastia, tyhjennä ja pyyhi se puhtaaksi (kuva 11).
- Pyyhi nestejäteastian anturit varovasti kuiviksi (kuva 11).



- Pyyhi kiinteän jätteen astia puhtaaksi, aseta nestejäteastia takaisin kiinteän jätteen astian sisään ja aseta uusi muovipussi paikalleen, jos muovipussia käytetäänin.
- Jätä jäteastiat laitteen ulkopuolelle.



Säännöllinen puhdistus



Pikajuomien valmistusainesäiliöiden täyttäminen



Tarkista pikajuomien valmistusainesäiliöiden valmistusainemäärä päivittäin. Täytä tarvittaessa.



Pikajuomien valmistusainesäiliöt kannattaa merkitä, jotta valmistusaineita ei vahingossa kaadeta väärin säiliöihin.

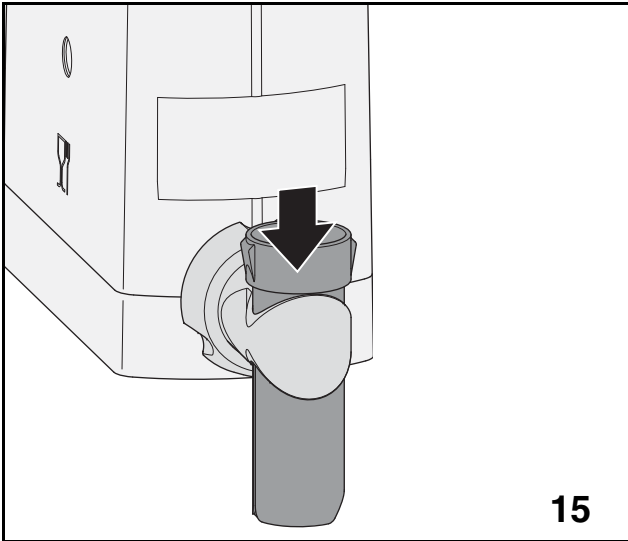
- Vedä pohja-astiaa eteenpäin (kuva 12).

- Sulje haluamasi astian poistosuutin työntämällä poistoputkea ylöspäin (kuva 13).

- Tartu säiliötä kahvasta ja vedä sitä eteenpäin (kuva 14), kunnes se riippuu vapaasti ohjainkiskon rajoittimen varassa. Kansi avautuu automaattisesti.

Nosta säiliötä tarvittaessa ylöspäin ja vedä eteenpäin ohjainkiskojen rajoittimien yli. Sijoita säiliö puhtaalle, tasaiselle alustalle.

- Täytä säiliö pikajuomien valmistusaineella ja työnnä säiliö takaisin paikalleen.

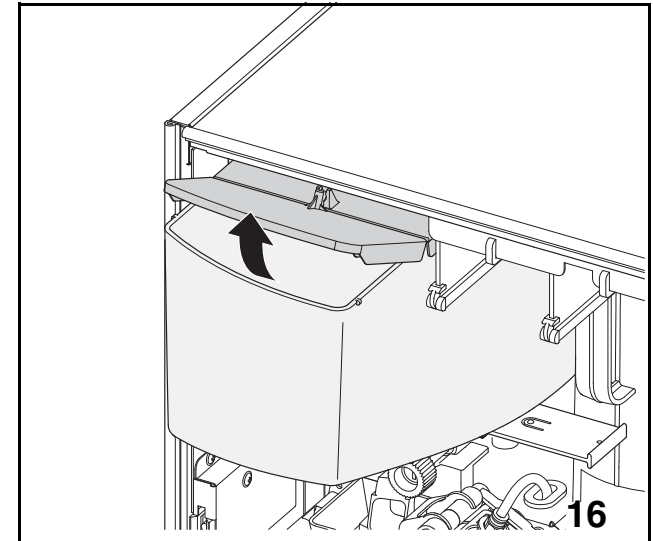


- Avaa poistosuutin työntämällä poistoputkea alaspäin (kuva 15).
- Toista, kunnes kaikki tarvittavat säiliöt on täytetty.
- Pyyhi pohja-allas ja jäteastioiden takana oleva alue.
- Työnnä pohja-astia takaisin paikalleen.
- Aseta jäteastiat takaisin paikoilleen.



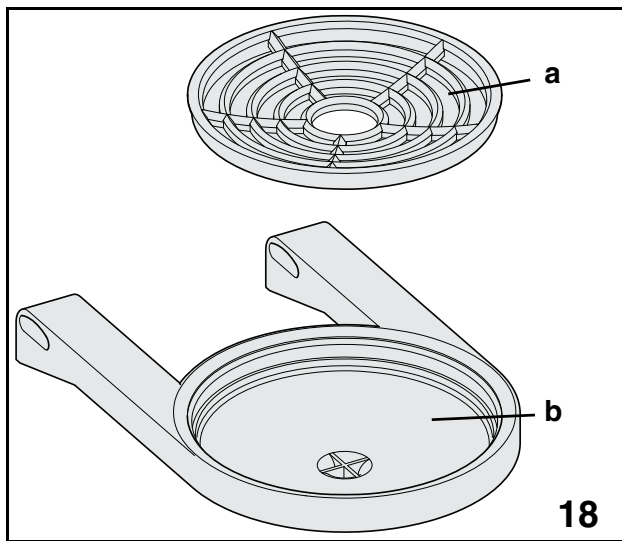
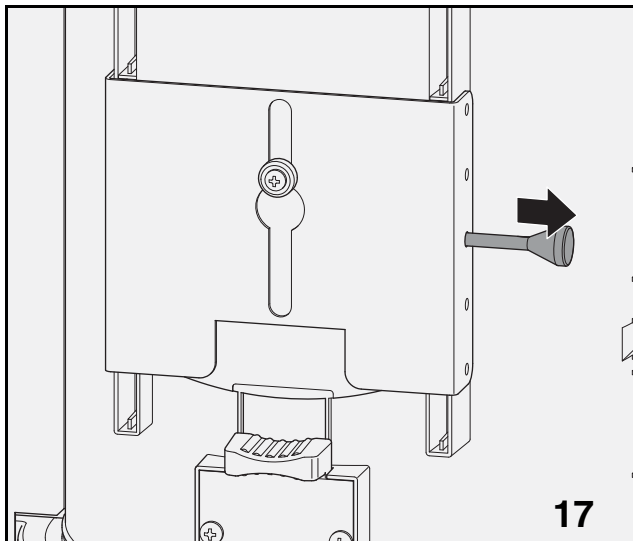
Kahvipapusäiliön täyttäminen

Täytä valmistusaineen käytön mukaan ja ainoastaan avoimen kannen läpi, kun säiliö on koneen sisässä.
Täytettäessä tällä tavalla jäteastioiden ja kahvipapusäiliön tilavuudet ovat tasapainossa.



- Avaa kansi (kuva 16).
- Täytä säiliö kahvipavuilla.
- Laita kansi takaisin.

Säännöllinen puhdistus

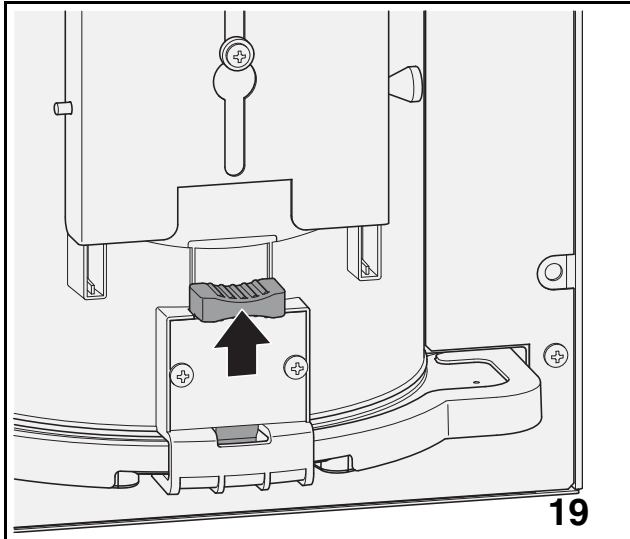


Kuppitason puhdistaminen

- Irrota kuppitaso: tartu kuppitasosta oikealla kädellä ja irrota vasemmalla kädellä pidätystappi, joka sijaitsee kuppiaseaman takaosassa (kuva 17).
- Pura kuppitaso (kuva 18). Puhdista valumaritilä (a) ja -astia (b) kuumalla vedellä ja puhdistusaineella. Kuivaa osat.

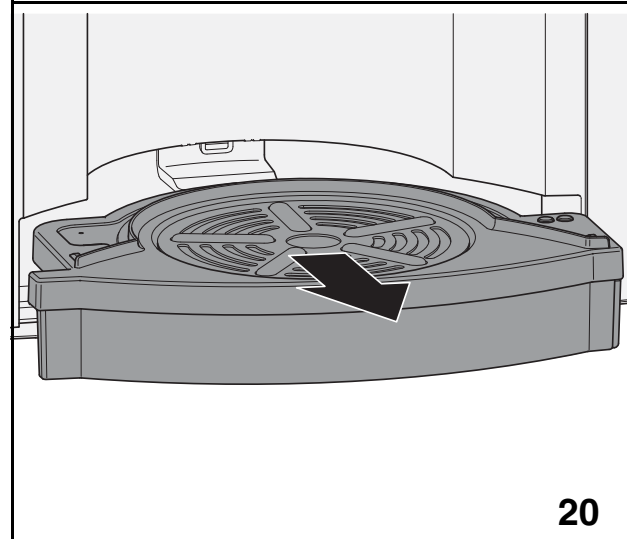


Kaikki kuppitason osat voidaan pestä astianpesukoneessa.



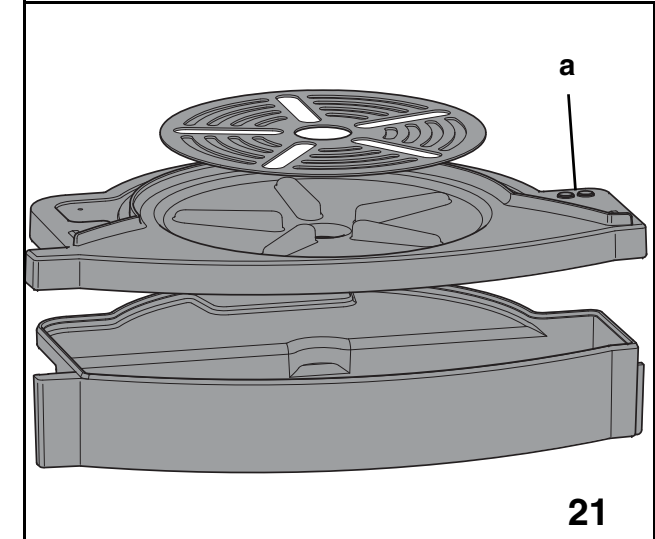
Valuma-altaan avaaminen

- Jos valuma-allas on lukittu, vedä valuma-altaan lukkoa ylöspäin (*kuva 19*). Lukko sijaitsee kuppiaseman takaosassa.



Valuma-altaan puhdistaminen

- Tartu valuma-altaasta yhdellä kädellä ja vedä varovasti eteenpäin (*kuva 20*).

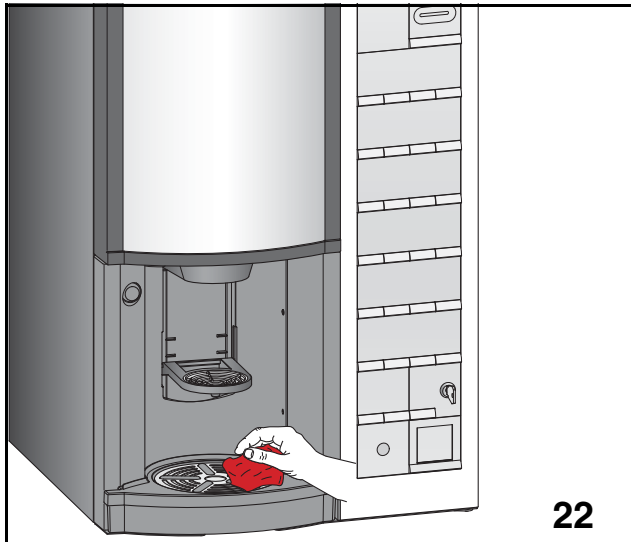


- Irrota valumaritilä kannesta.
- Irrota kansi ja tyhjennä astia.
- Puhdista valumaritilä, kansi ja astia kuumalla vedellä ja puhdistusaineella. Pyyhi osat kuiviksi (*kuva 21*).



Pyyhi kannen anturi (*kuva 21, a*) kuivaksi.

Säännöllinen puhdistus

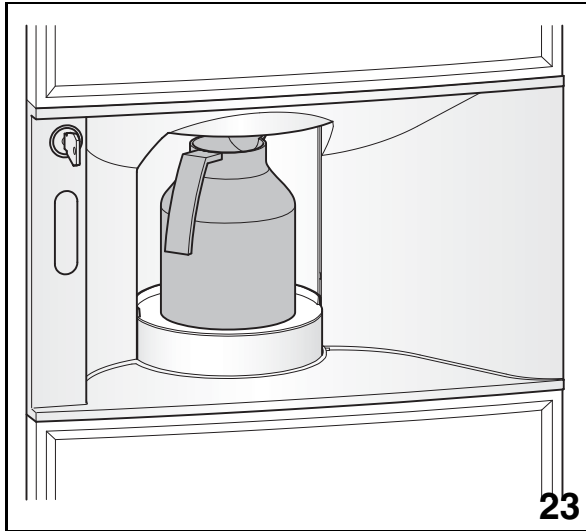


Puhdistaminen sisältä ja ulkoa

- Puhdista ovi ja kotelo sisältä ja ulkoa ja lopuksi pohja puhtaalla ja kostealla liinalla (kuva 22).

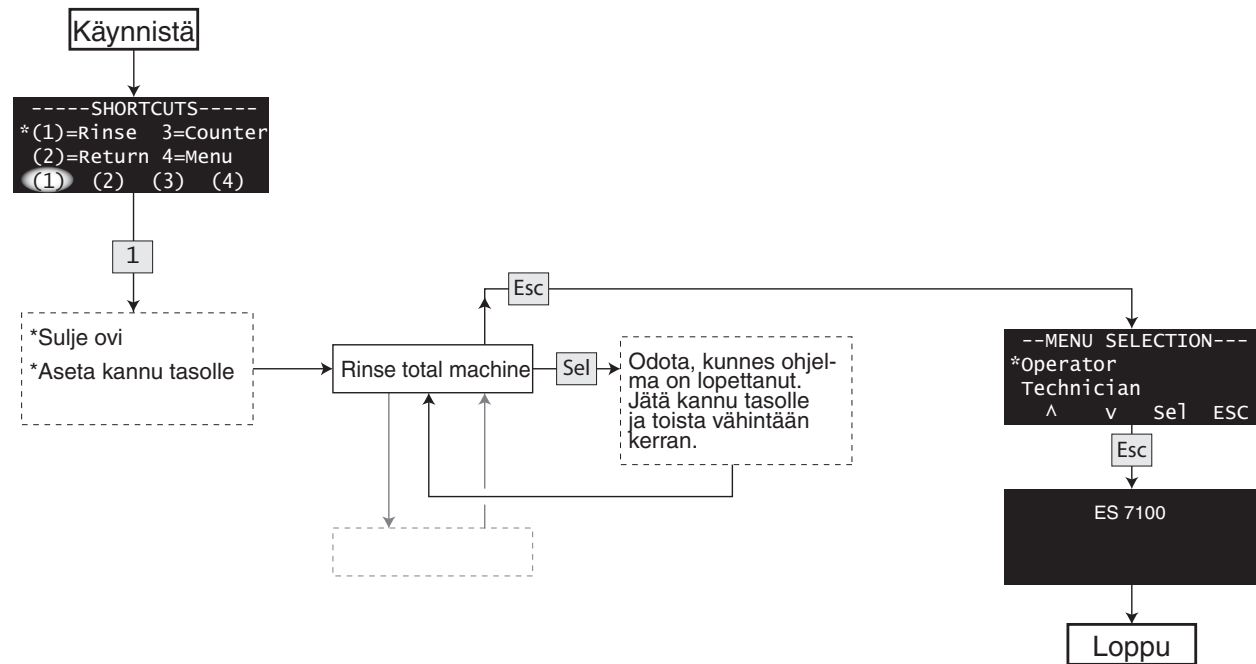
Puhdistettujen osien asentaminen

- Aseta kaikki osat takaisin ja kokoa ne käänteisessä järjestyksessä.

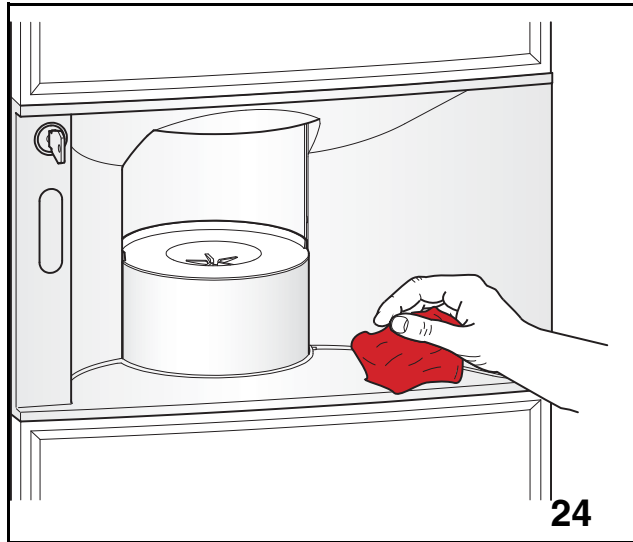


Laitteen huuhtelu

- Ota esiin tyhjä kannu (vähintään 1,5 l) kannutasolle asetettavaksi (kuva 23).
- Suorita laitteen huuhtelu näytöltä kaavion avulla.



Säännöllinen puhdistus

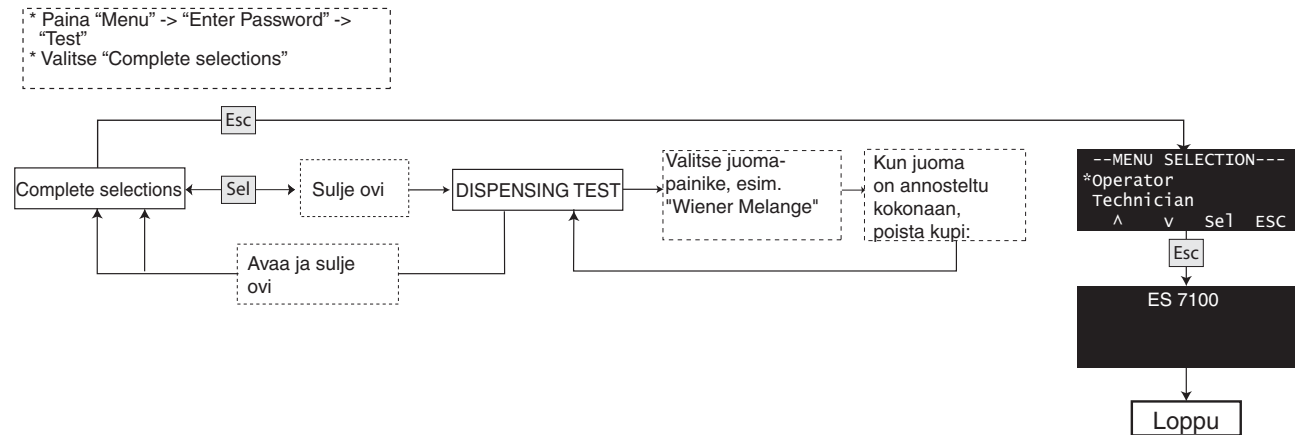


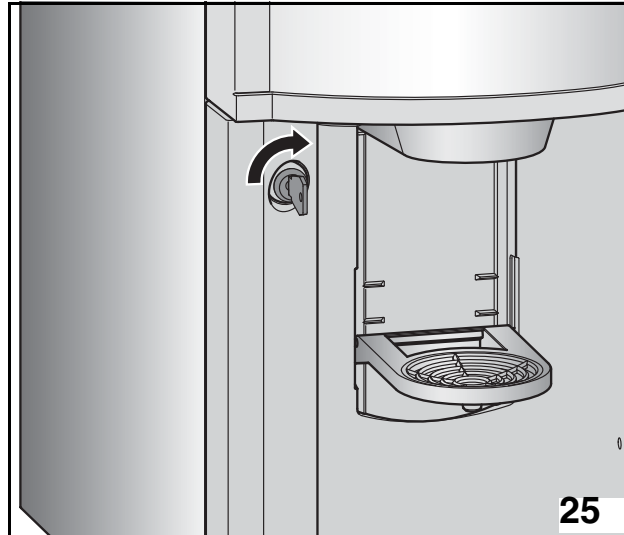
Lopputarkistus

- Puhdista laitteen ulkopuoli kostealla liinalla (kuva 24).
 - Tee annostelutesti painamalla sokerikahvin tai sokeriteen valintapainiketta tai käyttämällä käyttäjävalikon annostelutestiä (Dispensing Test) (katso yllä oleva kaavio).
 - Tässä tapauksessa juomaa ei sisällytetä myyntiraporttilaskuriin (Sales Audit) *“Laskureiden tarkistus ja nollaus”* sivulla 53).



Kuuma vesi voi aiheuttaa palovammoja.





Hygieniapakkaus

- Puhdistus ja täyttäminen on nopeampaa, kun käytetään hygieniapakkausta, joka sisältää:
 - sekoitussuppilon kansia
 - pikajuomien valmistusaineiden sekoitusyksikön ja vatkainpyörät
 - jauhelukkoja
 - Annostelupää sekä letkut ja kahvin tulosuutin
 - kupпитaso

Laitteen avaaminen ja virran katkaisu

- Käännä oven avainta myötäpäivään avaimenreiässä (kuva 25) ja avaa ovi.



230 V:n jännite katkeaa automaattisesti, mutta laitteeseen jää 24 V:n jännite.

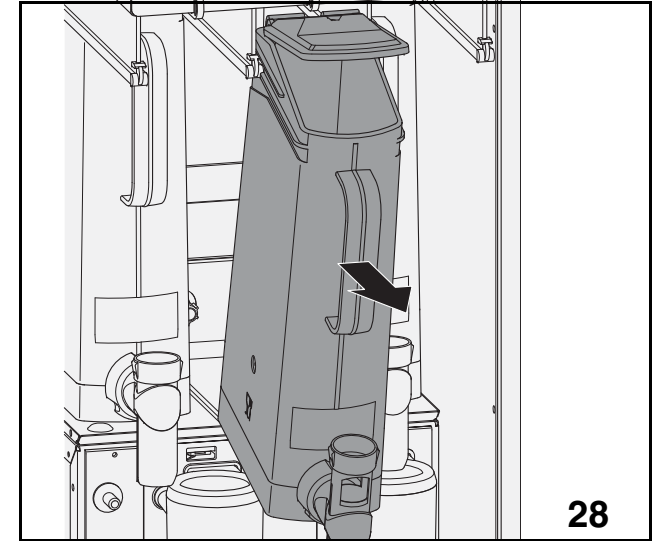
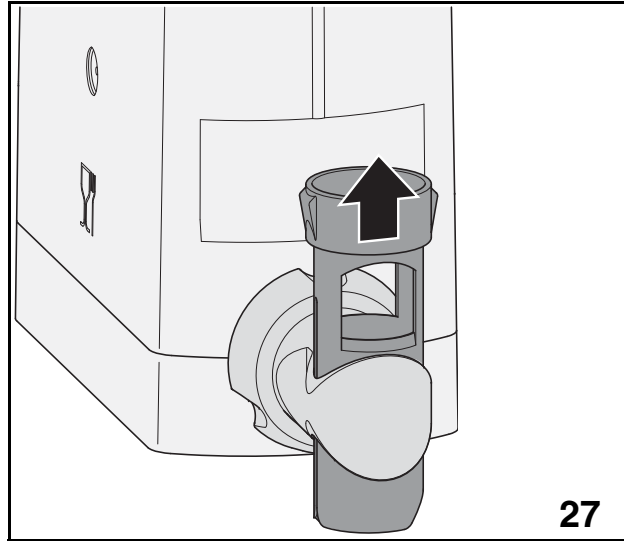
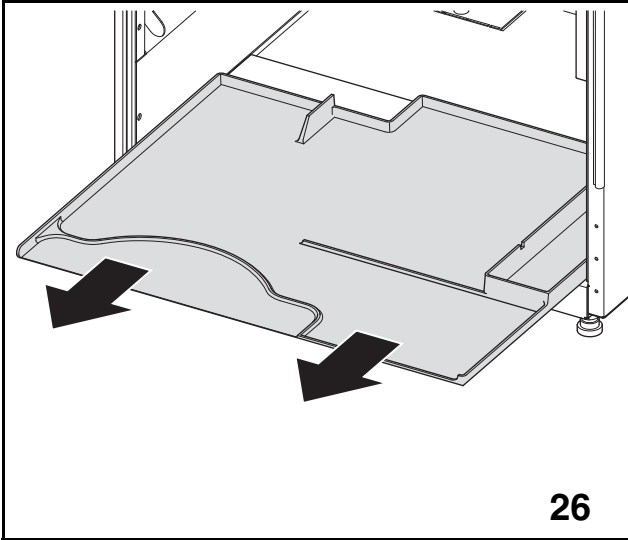


Jos virta kytketään, varo koskettamasta liikkuvia osia ja sähköosia!

Kahvijäteastioiden irrottaminen

- Irrota ja tyhjennä kahvijäteastiat (katso *Säännöllinen puhdistus*).

Perusteellinen puhdistus

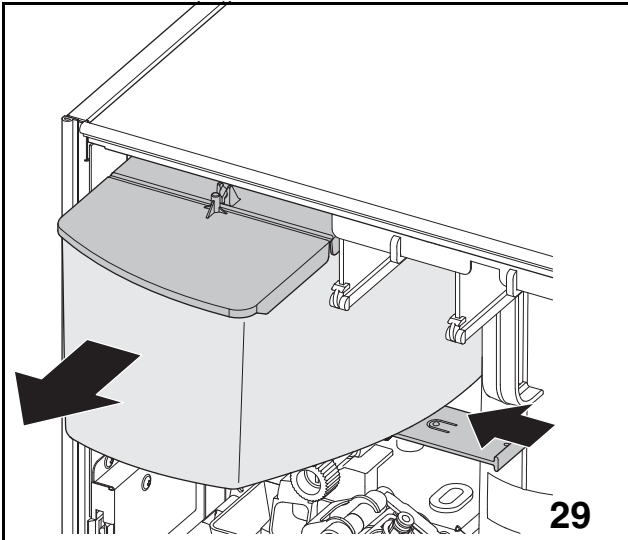


Pikajuomien valmistusainesäiliöiden täyttäminen

- Vedä pohja-astia esiin (kuva 26).

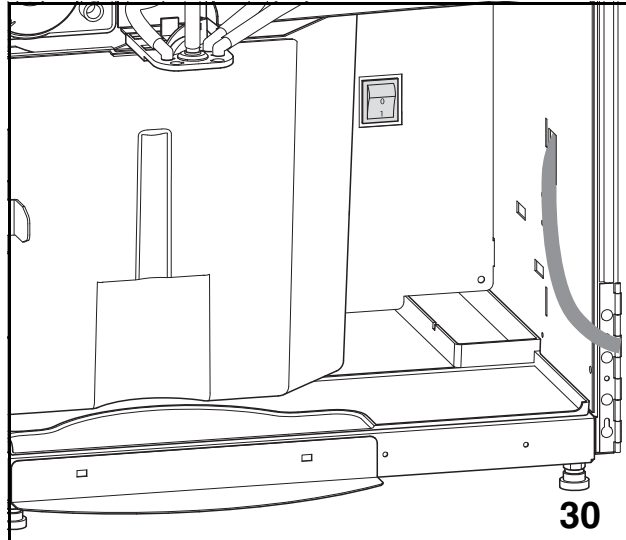
- Sulje poistosuutin työntämällä halutun säiliön poistoputkea ylöspäin (kuva 27).

- Täytä pikajuomien valmistusainesäiliöt yksitellen säännöllinen puhdistuksen ohjeiden mukaan (kuva 28).
- Jätä poistosuuttimet kiinni.
- Irrota pohja-allas laitteestas



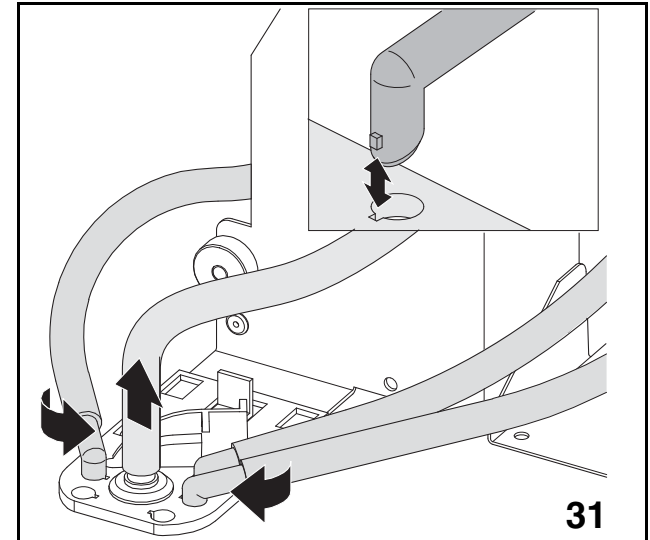
Kahvipapusaäiliön irrottaminen

- Sulje kahvipapusaäiliön suljin (papupidäke). (kuva 29).
- Nosta säiliö laitteesta ja aseta säiliö laitteen ulkopuolelle tasaiselle ja puhtaalle alustalle.



Virran katkaisu

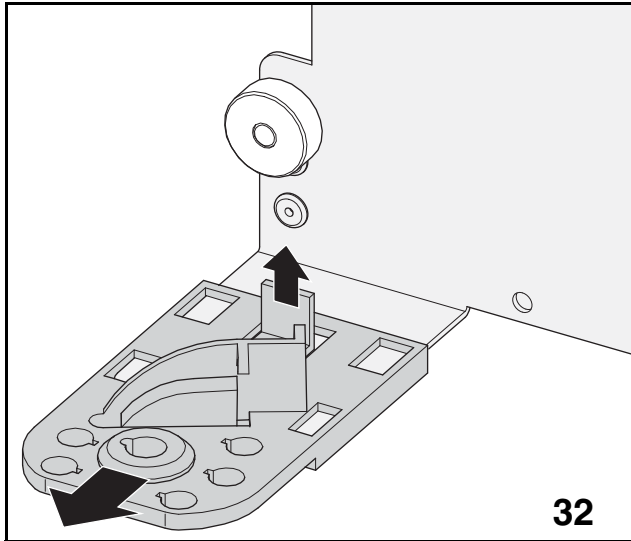
- **Katkaise** laitteen virta pääkatkaisimesta (kuva 30) ennen kuin purat keittimen osiin liittyvät osat.



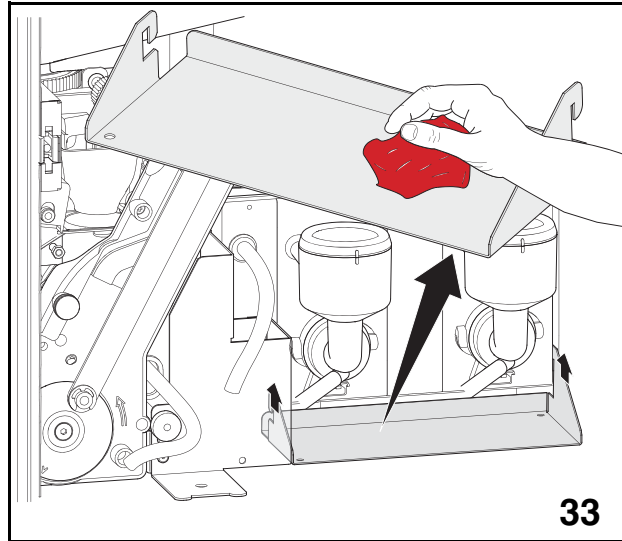
Annostelupään irrottaminen

- Irrota letkut ja suuttimet annostelupäästä: käännä kutakin suutinta, kunnes lukituskieleke voidaan vapauttaa annostelupään vastaavan aukon uran läpi, ja nosta suutin irti (kuva 31).

Perusteellinen puhdistus

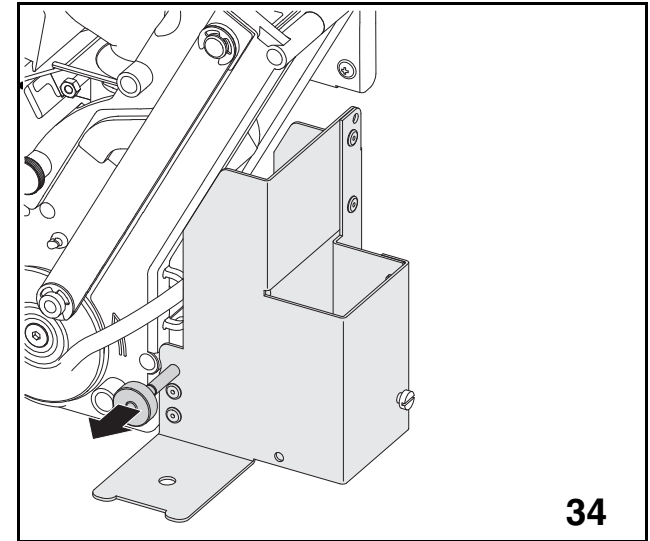


- Irrota annostelupää nostamalla annostelupään irrotuskulmaa ja vetämällä annostelupäätä eteenpäin. (kuva 32).



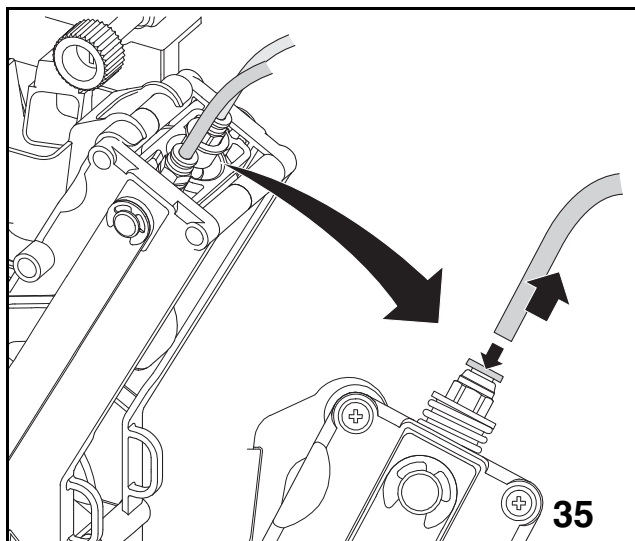
Valmistusaineiden jätealtaan puhdistaminen pikajuomien sekoitussuppiloiden alta

- Nosta valmistusaineiden jäteallas irti ja pyyhi se puhtaaksi kostealla liinalla (kuva 33).



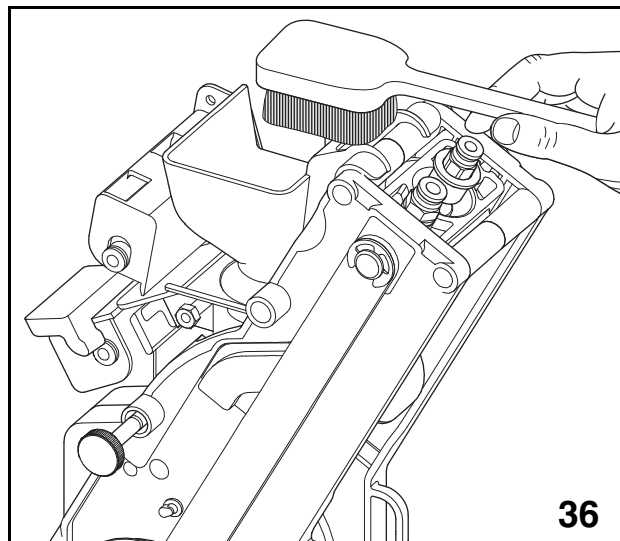
Annostelupään kannattimen irrottaminen

- Irrota annostelupään kannatin löysäämällä kiinnityspultti (kuva 34).
- Puhdista kannatin ja pyyhi se kuivaksi.



Keittimen irrottaminen

- Irrota tulotietku ja mäntätietku: paina kunkin kynsikytkimen vihreää lukkorengasta keittimen yläosassa (kuva 35).
- Avaa kiinnityspultti, jolla keitin on kiinni kannattimessaan.
- Irrota keitin.

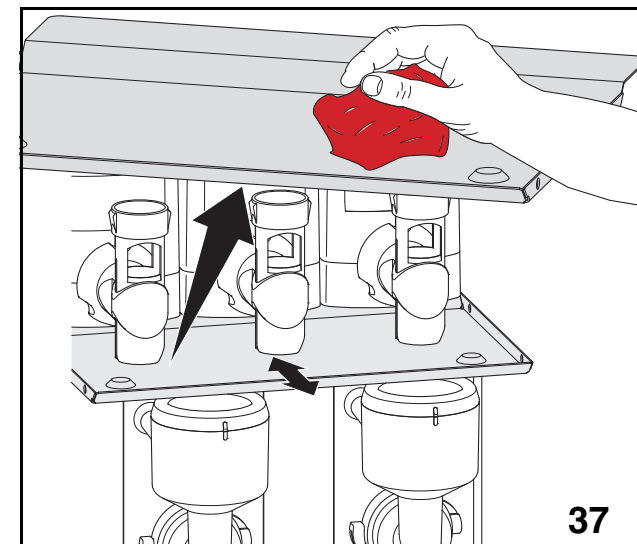


Keittimen puhdistaminen

- Poista kuivalla, puhtaalla harjalla mahdolliset jauhejäämät keittimen ulkoisista osista, etenkin kahvisuppilosta (kuva 36).



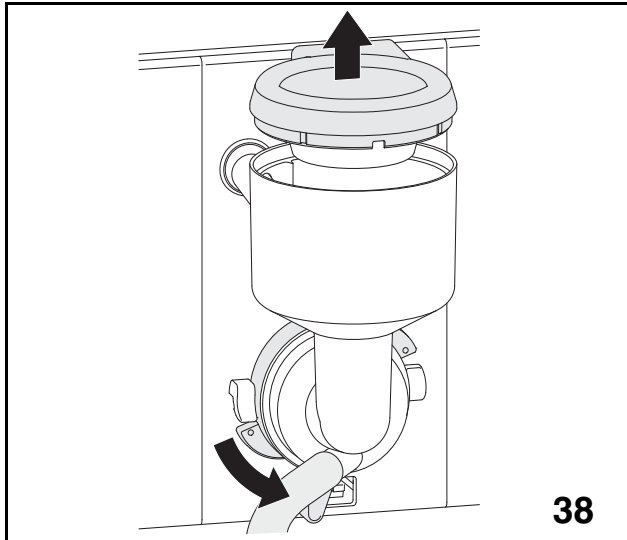
Puhdista espressokeitin aina kun kahvia lisätään tai vähintään kerran viikossa.



Valmistusaineiden jäteastian puhdistaminen

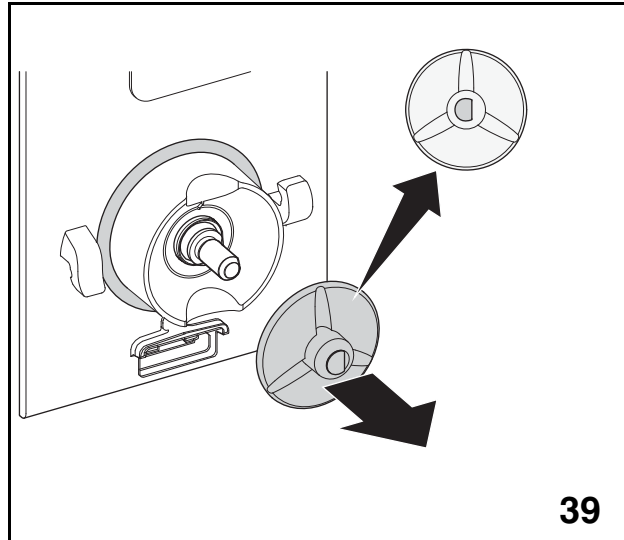
- Irrota valmistusaineiden jäteastia ja pyyhi se puhtaaksi kostealla liinalla (kuva 37).
- Aseta valmistusaineiden jäteastia takaisin paikalleen.

Perusteellinen puhdistus

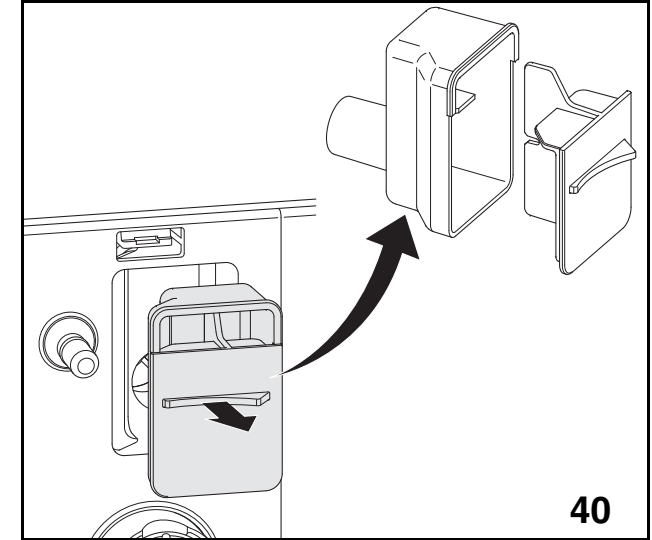


Pikajuomien valmistusaineiden annostelujärjestelmän osien puhdistaminen

- Irrota sekoitussuppilon kansi nostamalla se irti (kuva 38).
- Löysää lukkorengasta painamalla vapautusvipua vastapäivään ja vetämällä sekoitussuppiloa. Letku jää paikalleen (kuva 38).

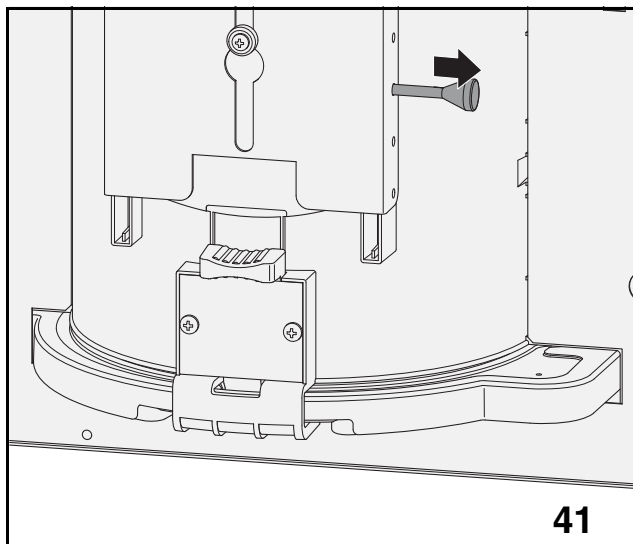


- Irrota tiivisterengas (kuva 39).
- Vedä vatkainpyörä esiin (kuva 39).
- Toista, kunnes kaikki sekoitussuppilot on irrotettu.



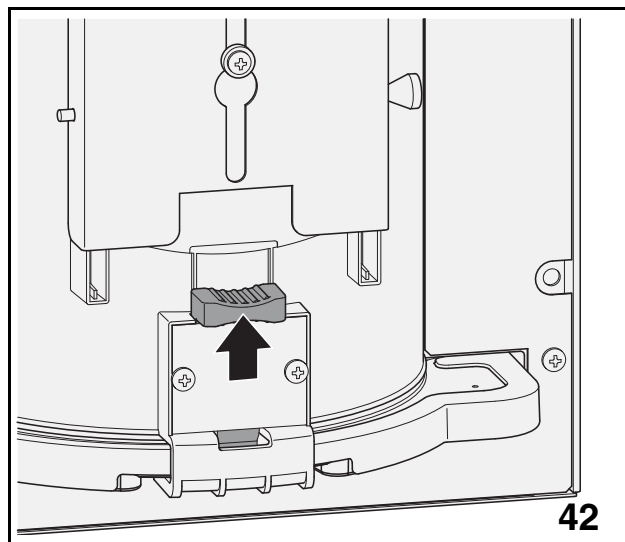
Jauhelukon puhdistaminen

- Tartu jauhelukon pienestä kahvasta ja vedä lukko ulos (kuva 40).
- Erota etu- ja takaosat.
- Liota jauhelukon molempia osia kuumassa vedessä, jossa on puhdistusainetta.
- Huuhtelee osat puhtaalla, kuumalla vedellä, kuivaa ja aseta takaisin käänteisessä järjestyksessä.



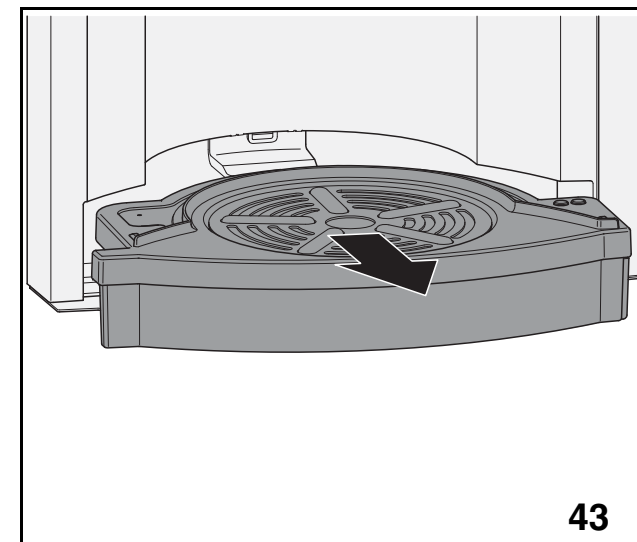
Kuppitason puhdistaminen

- Irrota kuppitaso (kuva 41) (katso säännöllinen puhdistuksen ohjeet).
- Puhdista valumaritilä ja allas (katso säännöllinen puhdistuksen ohjeet).



Valuma-altaan puhdistaminen

- Jos valuma-allas on lukittu, vedä valuma-altaan lukkoa ylöspäin (kuva 42) (katso säännöllinen puhdistuksen ohjeet).

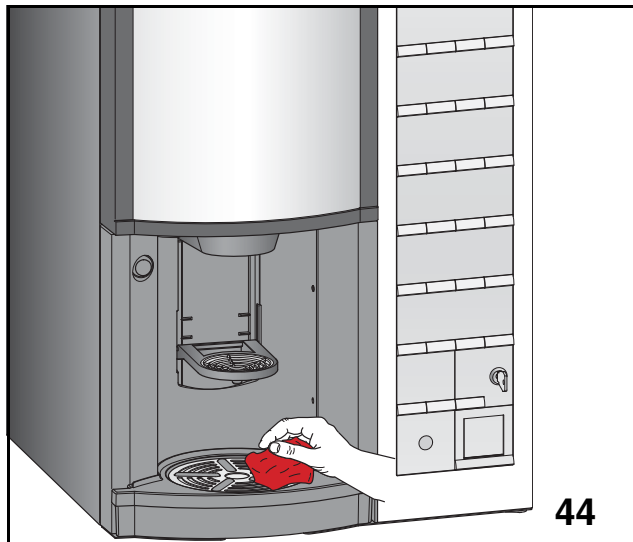


- Irrota ja puhdista valuma-allas ja sen osat (kuva 43) (katso säännöllinen puhdistuksen ohjeet).



Pyyhi kannen anturi kuivaksi.

Perusteellinen puhdistus

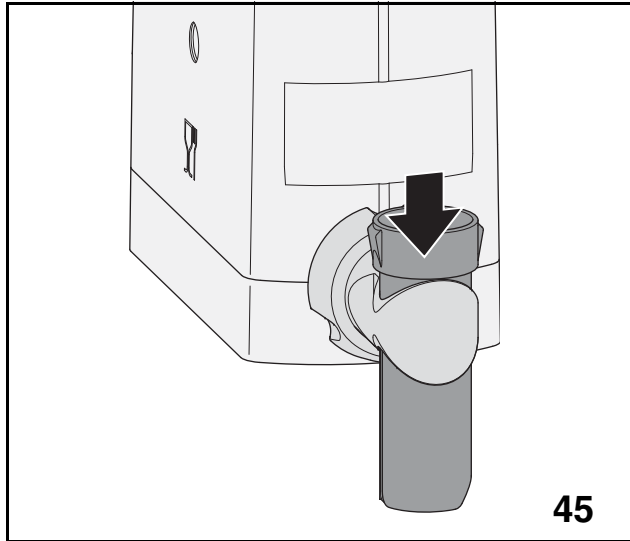


Sisä- ja ulkopintojen puhdistaminen

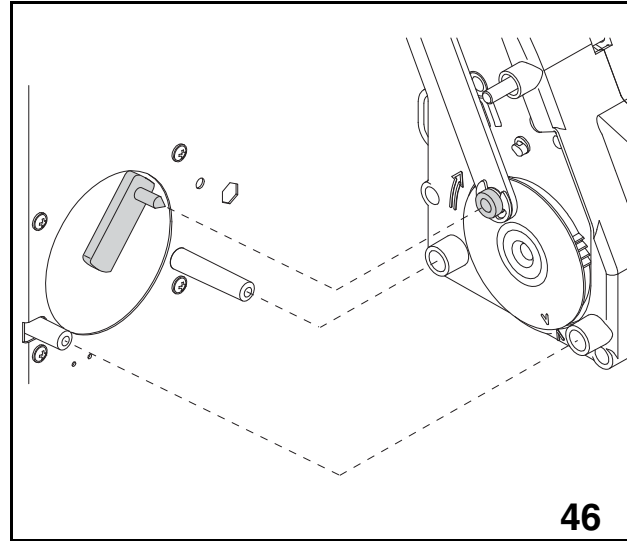
- Puhdista ovi ja kotelo sisältä ja ulkoa. Puhdista lopuksi pohja puhtaalla, kostealla liinalla (kuva 44).
- Huuhtelee kaikki liotetut osat huolellisesti puhtaalla ja lämpimällä vedellä.
- Kuivaa kaikki osat kuivalla liinalla.



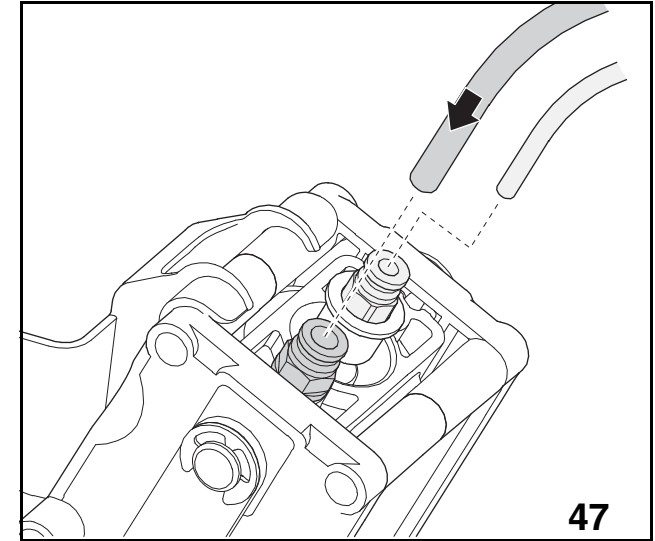
Tarkista, ettei osiin jää likaa tai puhdistusainetta.



45



46



47

Puhdistettujen osien asentaminen

- Asenna kaikki osat takaisin käänteisessä järjestyksessä (kuva 45).
- Täytä kahvipapusailiö ja työnnä se takaisin laitteeseen.
- Kun säiliö on takaisin paikallaan, vedä suljin (papupidäke) avoimeen asentoon.

- Asenna espressokeitin takaisin ja varmista, että kahvimoottorin vipuvarsi kiinnittyy oikein keittimen käyttöakseliin (kuva 46).



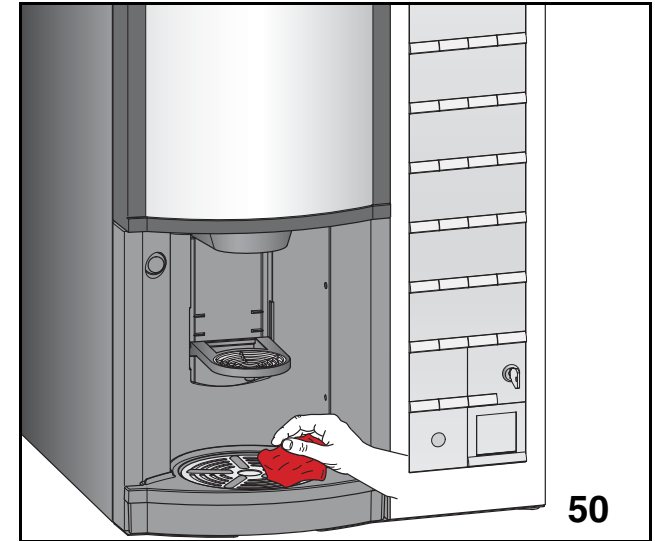
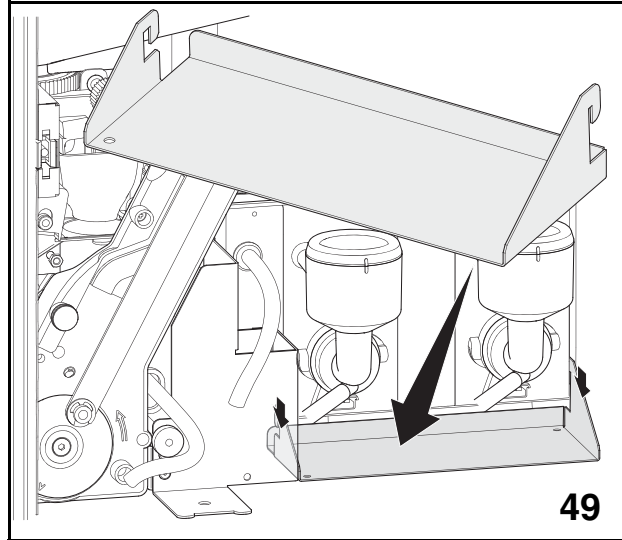
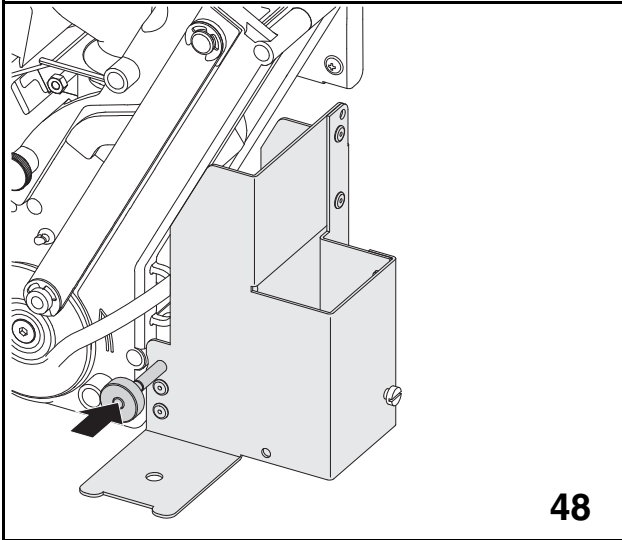
Kun asennat keitintä takaisin, varmista, että kahvimoottorin vipuvarsi kiinnittyy oikein paikalleen.

- Asenna keittimen yläosan letkut takaisin paikoilleen (kuva 47).

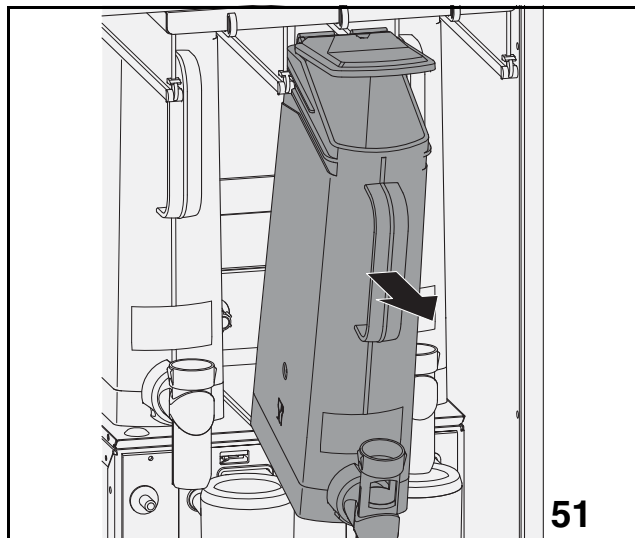


Varmista, että keittimen yläosan letkut ovat kunnolla paikoillaan vetämällä niitä ylöspäin. Jos letkut ovat kunnolla paikoillaan, lukkorengas pitää ne paikoillaan.

Perusteellinen puhdistus



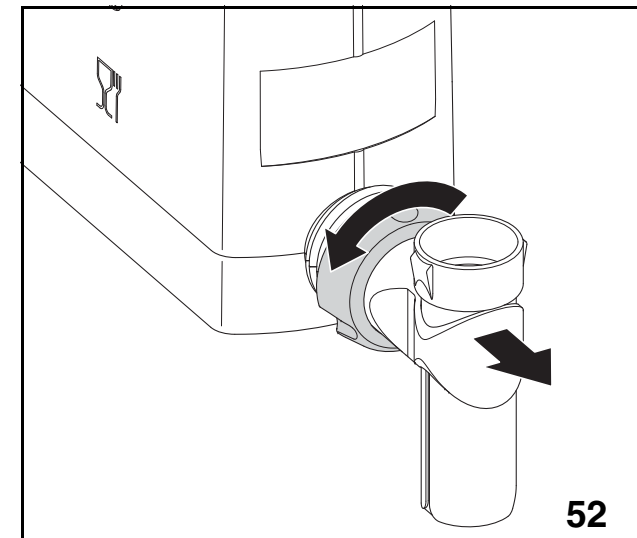
- Aseta annostelupään kannatin (kuva 48).
 - Aseta valmistusaineiden jäteallas takaisin paikalleen (kuva 49).
 - Asenna kaikki jäljellä olevat osat käänteisessä järjestyksessä.
- ### Huuhtelu ja lopputarkistus
- Kytke laitteeseen virta pääkytkimestä.
 - Huuhtele laite kahdesti (katso säännöllinen puhdistuksen ohjeet)
 - Puhdista laitteen ulkopinta puhtaalla ja kostealla liinalla (kuva 50).
 - Testaa annostelu painamalla jotain valintapainiketta, esim. kahvi, jossa on sokeria ja maitoa, tai käyttämällä annostelutestiä (Dispensing Test) (katso Säännöllinen puhdistus, "Lopputarkistus" sivulla 36).



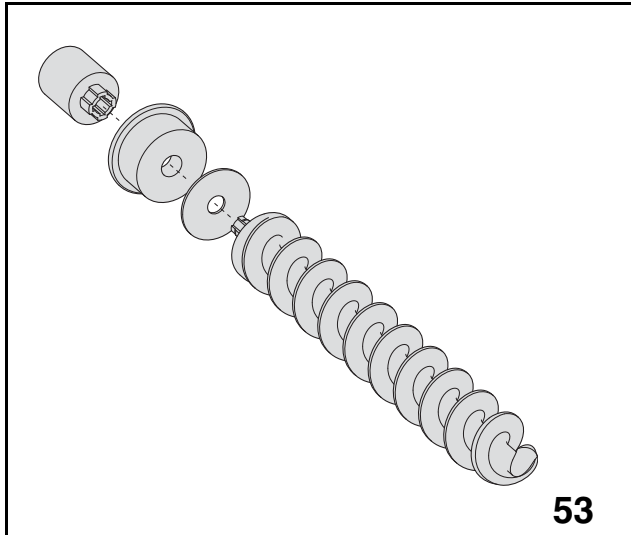
Pikajuomien valmistusainesäiliöiden puhdistaminen

- Sulje säiliön poistosuutin painamalla poistoputkea ylöspäin.
- Tartu säiliötä kahvasta ja vedä sitä eteenpäin (*kuva 51*) ohjainkiskon pysäyttimiin asti. Nosta säiliötä ylöspäin ja vedä eteenpäin pysäyttimien yli. Kansi avautuu automaattisesti.
- Irrota kansi kokonaan.

- Tyhjennä säiliön sisältö muovipussiin tai puhtaaseen astiaan.



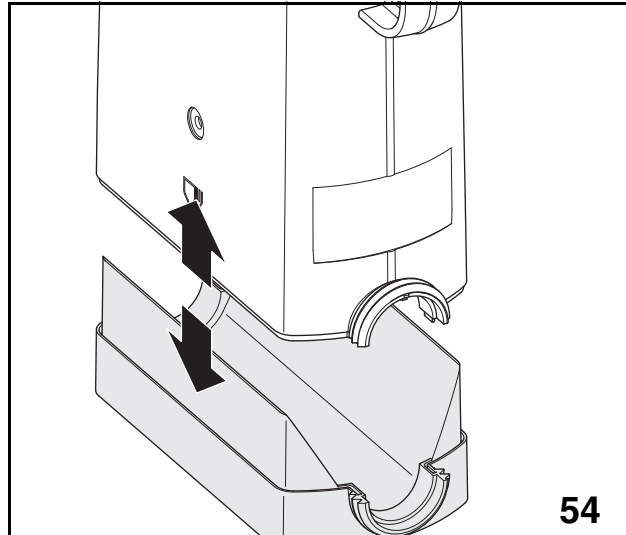
- Ruuvaa säiliön etuosan lukitusmutteri auki ja irrota poistosuutin (*kuva 52*).
- Ruuvaa säiliön takana oleva lukitusmutteri auki ja irrota annostelujärjestelmä.



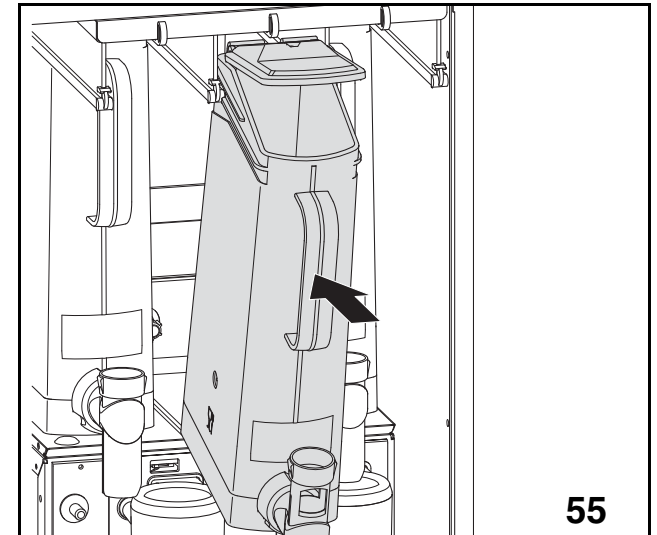
- Erillinen annostelujärjestelmä (kuva 53):
 - liitin
 - tiivisteholkki
 - ruuvi
 - huopalevy



Kaikki pikajuomien valmistusainesäiliöiden osat voidaan pestä astianpesukoneessa.



- Irrota pohjaosa säiliöosasta (kuva 54).
- Liota kaikki osat huopalevyä lukuun ottamatta kuumassa vedessä, jossa on puhdistusainetta.
- Huuhtelee kaikki osat huolellisesti puhtaalla, kuumalla vedellä.
- Anna osien kuivua kokonaan.
- Kokoa pikajuomien valmistusainesäiliö käänteisessä järjestyksessä.

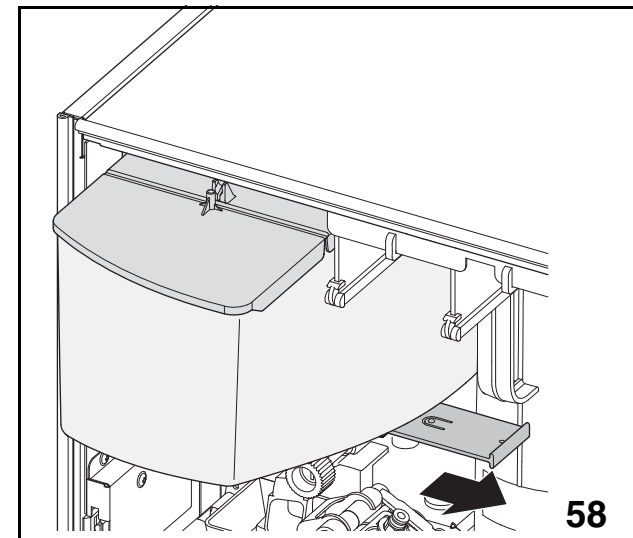
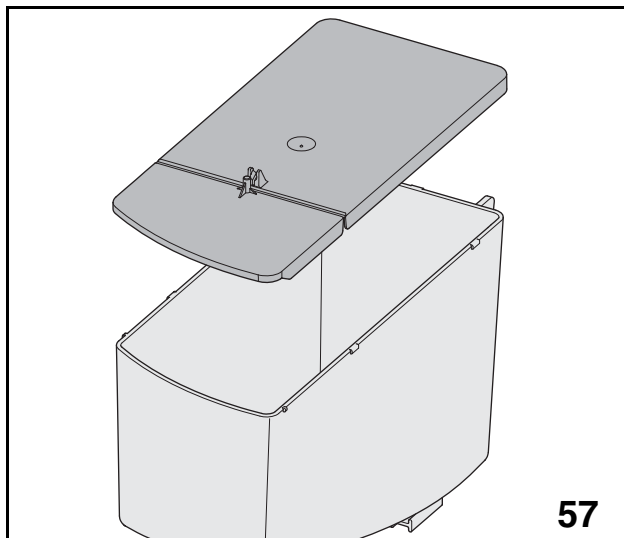
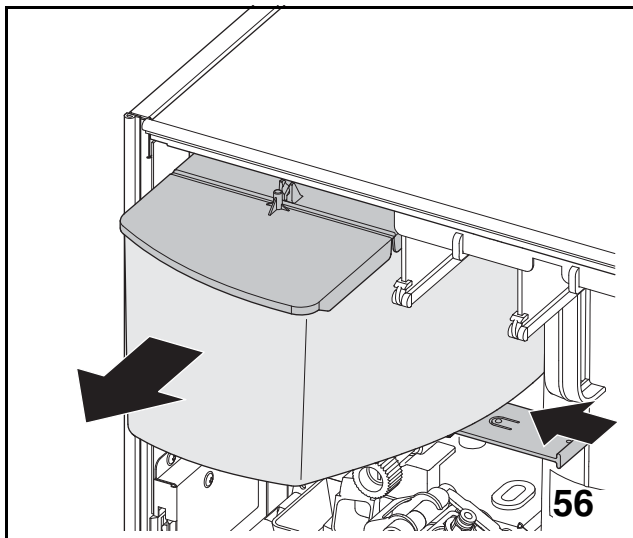


- Palauta säiliö takaisin entiseen paikkaansa (kuva 55).
- Täytä säiliö pikajuomien valmistusaineella.
- Tee sama kaikille säiliöille.



Varmista, että poistoputken avonainen pää osoittaa alaspäin.

Säiliöt on aina palautettava takaisin alkuperäisiin paikkoihinsa.

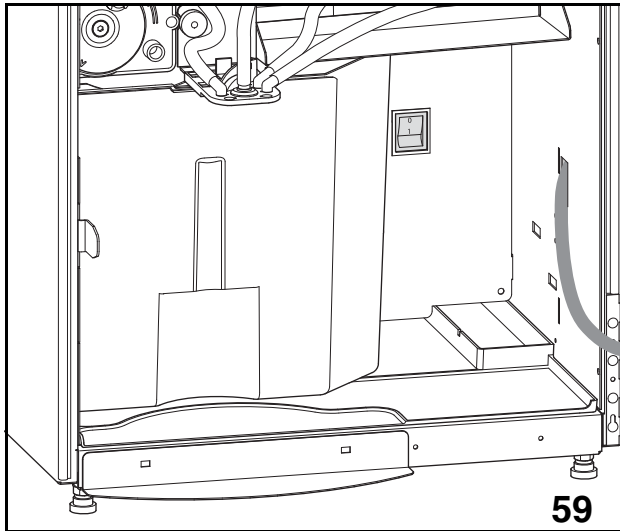


Kahvipapusaäiliön puhdistaminen

- Sulje kahvipapusaäiliön suljin (papupidäke) (kuva 56).
- Nosta säiliö myllystä.
- Irrota kansi ja tyhjennä säiliö (kuva 57).
- Liota säiliötä kuumassa vedessä, jossa on puhdistusainetta.
- Huuhtelee säiliö perusteellisesti puhtaalla kuumalla vedellä.
- Anna säiliön kuivua täysin.
- Täytä säiliö kahvipavuilla ja työnnä se takaisin laitteeseen.



Varmista, että suljin (papupidäke) on kokonaan auki (kuva 58).



Hauduttimen puhdistus puhdistustabletilla

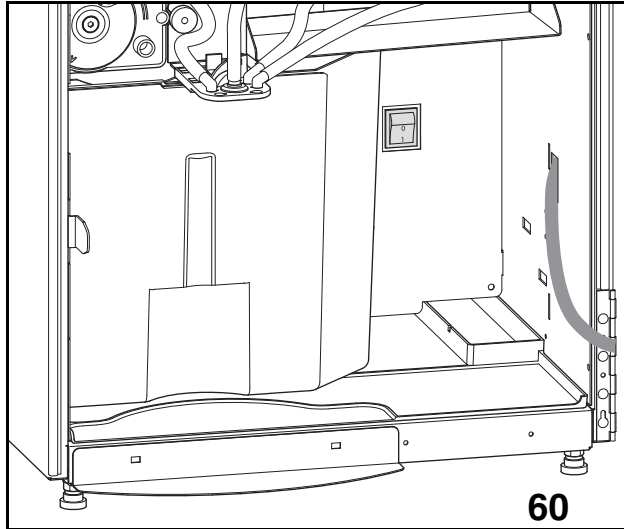


Käytä puhdistukseen ainoastaan kahvinkeitinille tarkoitettuja tuotteita. Noudata tarkasti valmistajan säilytys-, käsittely- ja annosteluohjeita.

- Käännä avainta oven avaimenreiässä myötäpäivään ja avaa ovi.
- **Katkaise** laitteen virta pääkatkaisimella (kuva 59) ennen kuin purat hauduttimen osiin liittyvät osat.

Hauduttimen valmistelu pesutabletilla puhdistusta varten

- Irrota letkut ja suuttimet annostelupäästä: käännä kutakin suutinta, kunnes lukituskieleke voidaan vapauttaa annostelupään vastaavan aukon uran läpi, ja nosta suutin irti.
- Irrota annostelupää vetämällä sitä eteenpäin.
- Nosta pois valmistusaineiden jätehyllä.
- Irrota annostelupään kannatin löysäämällä kiinnityspultti.
- Irrota tuloletku ja mäntäletku: paina kunkin pikaliittimen vihreää lukkorengasta hauduttimen yläosassa.
- Avaa kiinnityspultti, jolla haudutin on kiinnitetty kannattimeen.
- Irrota haudutin.
- Puhdista kahvijätteet ylä- ja alasuodattimesta huuhtelemalla haudutin vesihanalla.
- Kuivaa haudutin puhtaalla kuivalla liinalla.
- Asenna haudutin ja muut osat takaisin käänteisessä järjestyksessä.

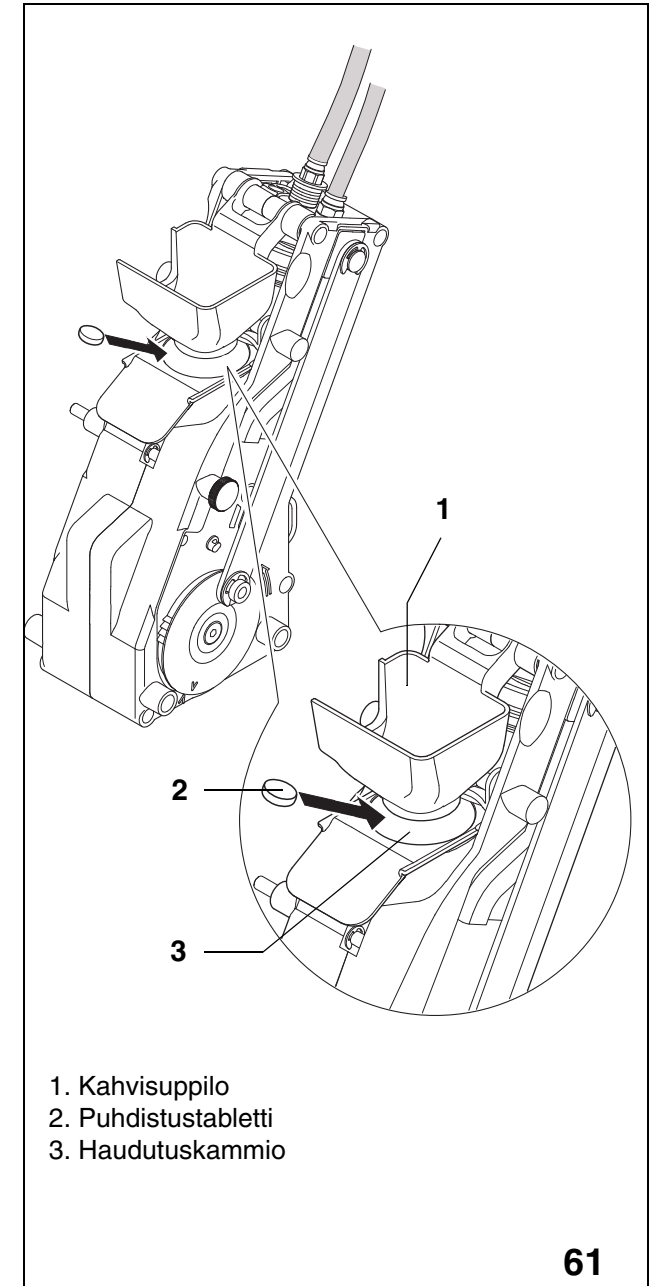


- **Kytke** laitteen virta virtakytkimestä. (kuva 60) .
- Sulje ovi ja anna laitteen suorittaa valmistelut. (Haudutin käy läpi yhden kierroksen saavuttaakseen oikean asennon).
- Ota esiin tyhjä astia (vähintään 2 l) kannutasolle asetettavaksi.
- Avaa ovi.
- Ota puhdistustabletti valmiiksi esiin haudutuskammioon asettamista varten.



Älä työnnä puhdistustablettiä kahvisuppilon läpi, jottei tabletista jäisi jäämiä (kuva 61).

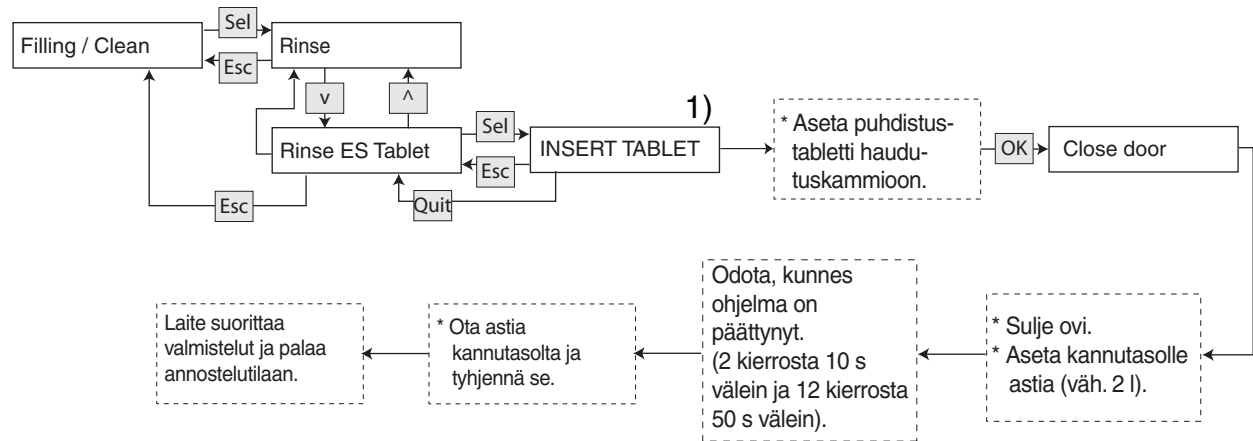
- Suorita puhdistus näytöltä kääntöpuolella olevan kaavion mukaan.



Perusteellinen puhdistus

Hauduttimen puhdistus puhdistustabletin avulla

- Valitse "Menu" (paina painiketta 4).
- Anna salasanasasi ja paina "OK" (jos käytössä).
- Valitse "Operator".
- Valitse "Operator"-kohdassa "Filling/Clean" (paina "SEL"-painiketta).
- Noudata oikealla puolella olevaa kaaviota:



1) Älä työnnä puhdistustablettia kahvisuppilon läpi, jottei tabletista jäisi jäämiä.

Puhdistus kestää noin 15 minuuttia.

Älä keskeytä puhdistusta!

Jos puhdistus keskeytetään käsin tai se katkeaa sähkökatkon tai laitteen uudelleenkäynnistytksen takia, puhdistustabletin jäämät on poistettava ylimääräisen huuhtelukierroksen avulla.

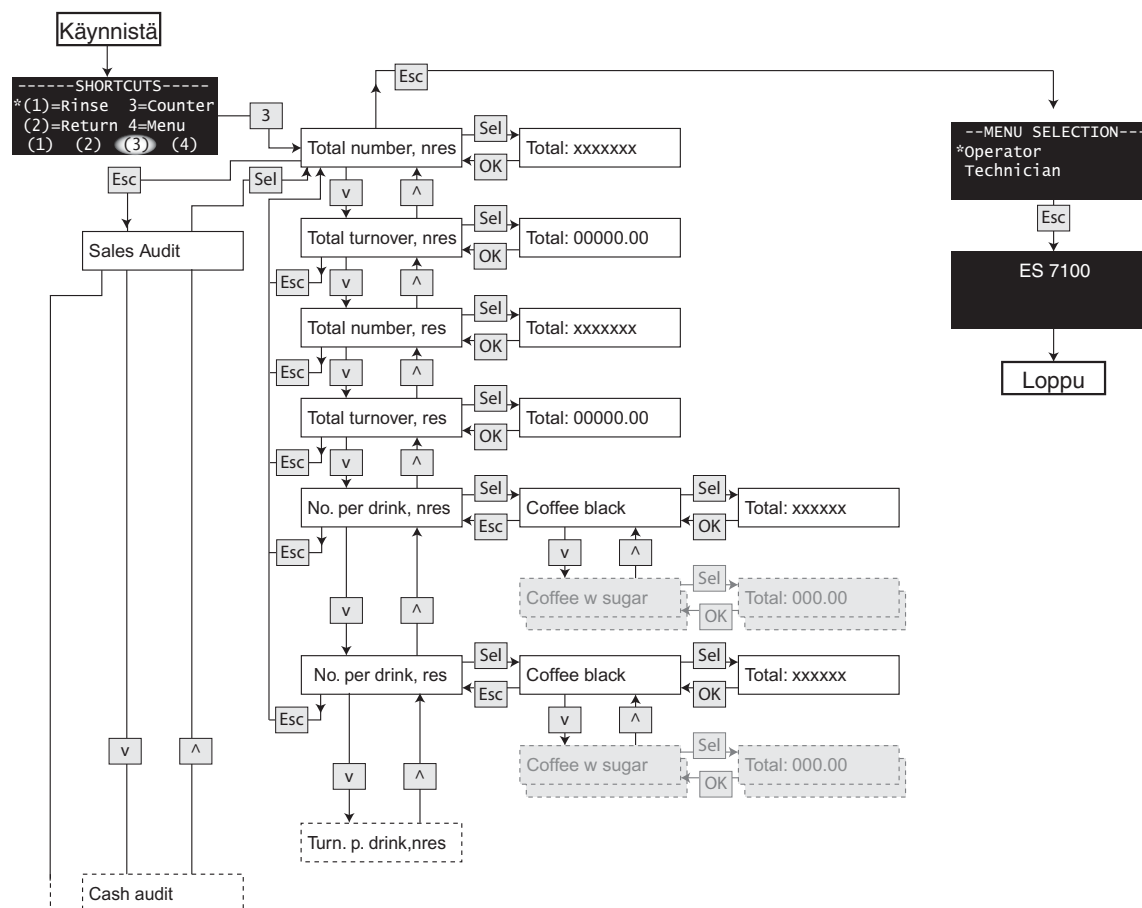
Espressopohjaisia valintoja ei voida tehdä, ennen kuin huuhtelu on suoritettu.

Laskureiden tarkistus ja nollaus

Tarkista ja nollaa laskurit tämän kaavion avulla.

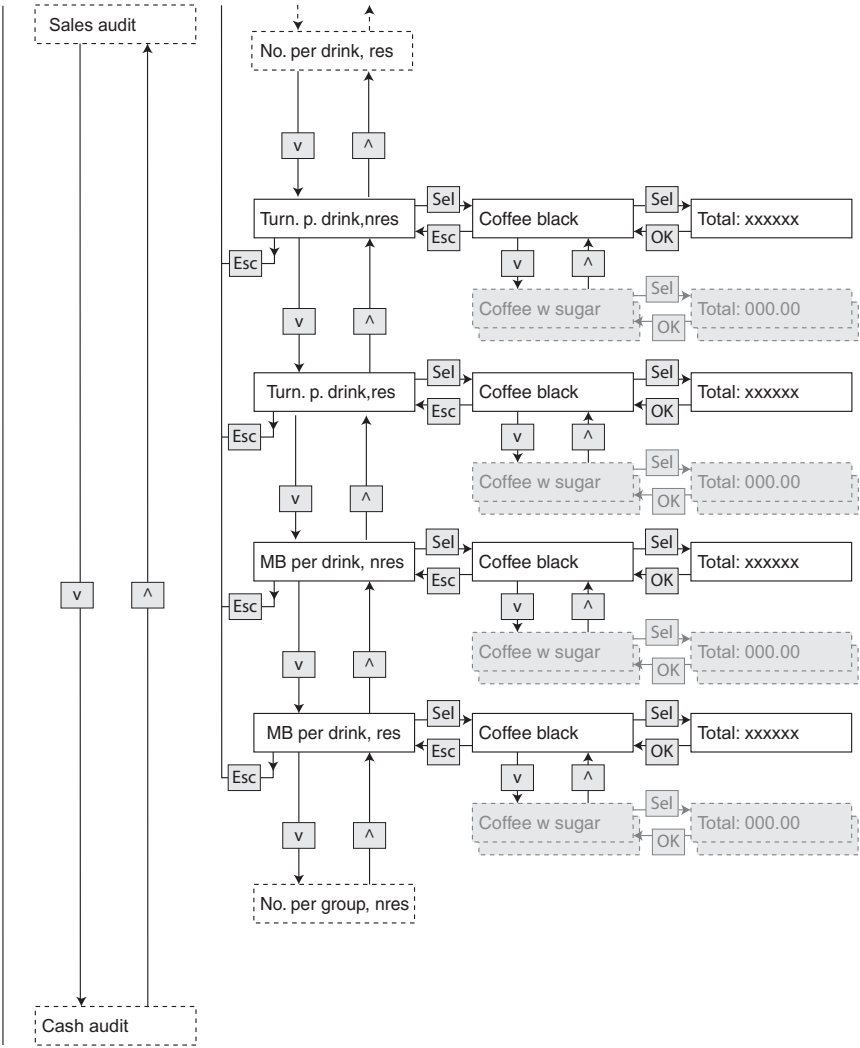
Liikevaihto ja myytyjen annosten määrä ovat tarkasteltavissa sekä kokonaisuudessaan että yksittäisten juomavalintojen mukaan.

Huom. Vain "varojen tarkistus" (cash audit) -laskurit nollautuvat nollaustoiminnolla.



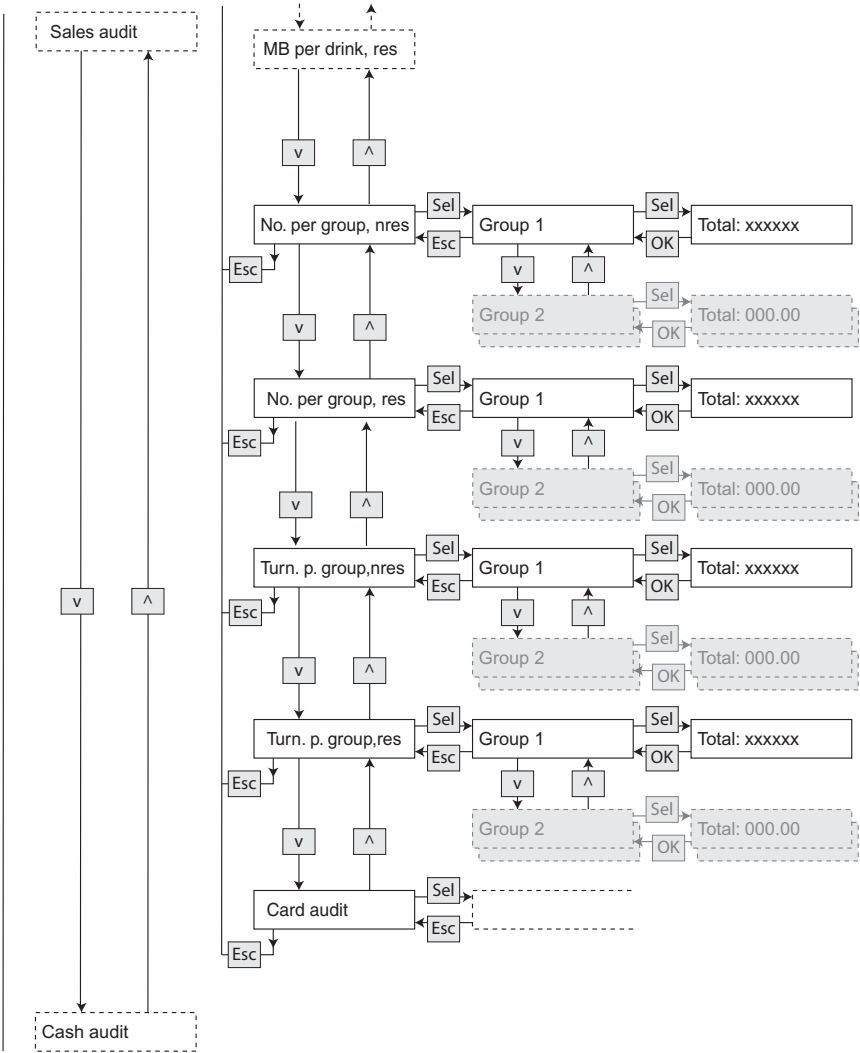
Jatkuu seuraavalla sivulla

Kaavio jatkoa



Jatkuu seuraavalla sivulla

Kaavio jatkoa

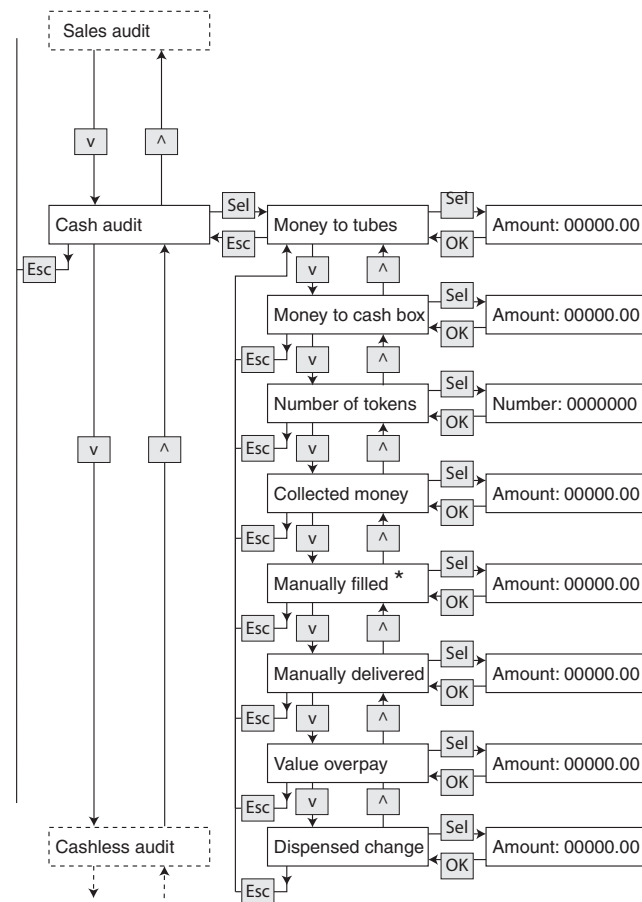


Jatkuu seuraavalla sivulla

Jatkuu seuraavalla sivulla

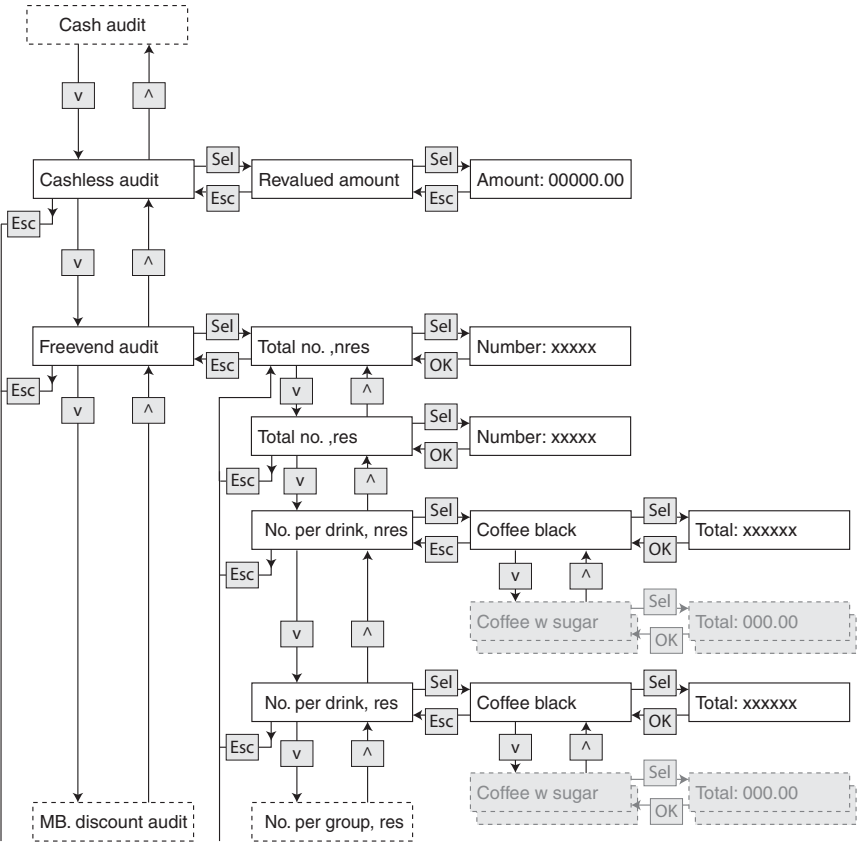


Kaavio jatkoa



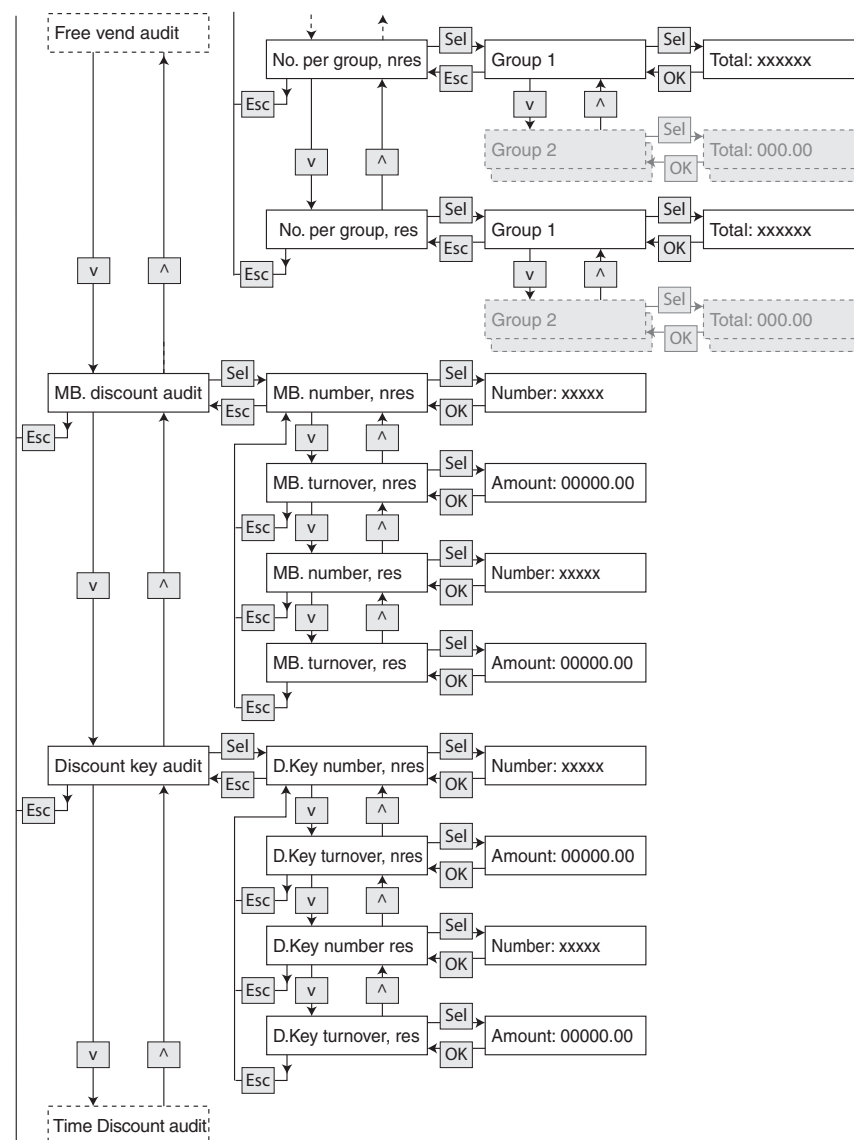
Jatkuu seuraavalla sivulla

Kaavio jatkoa



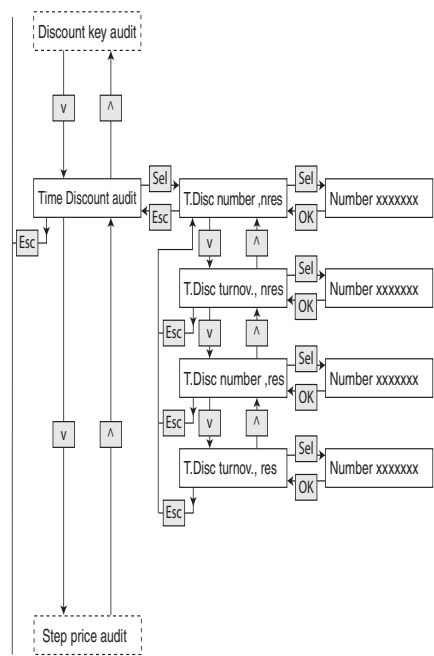
Jatkuu seuraavalla sivulla

Kaavio jatkoa



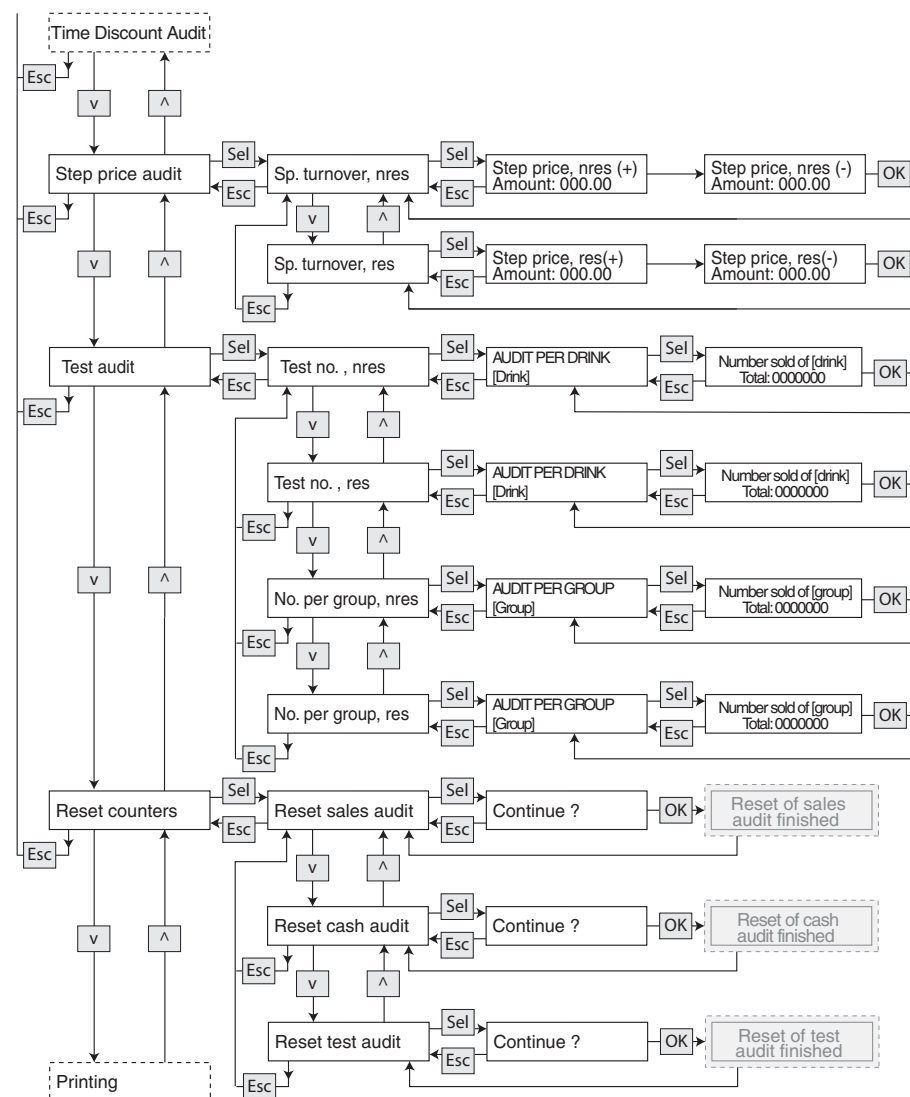
Jatkuu seuraavalla sivulla

Kaavio jatkoa



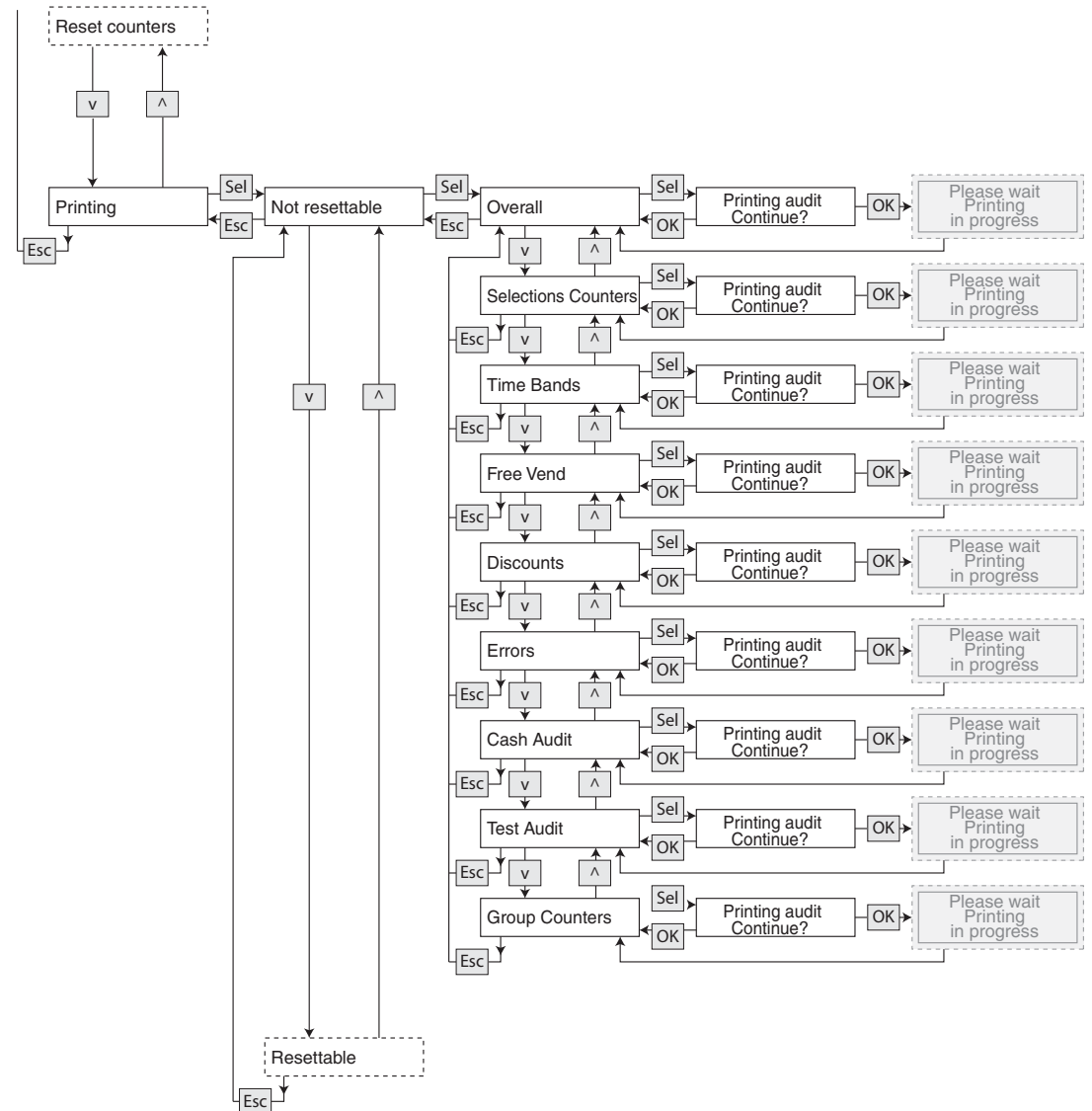
Jatkuu seuraavalla sivulla

Kaavio jatkoa



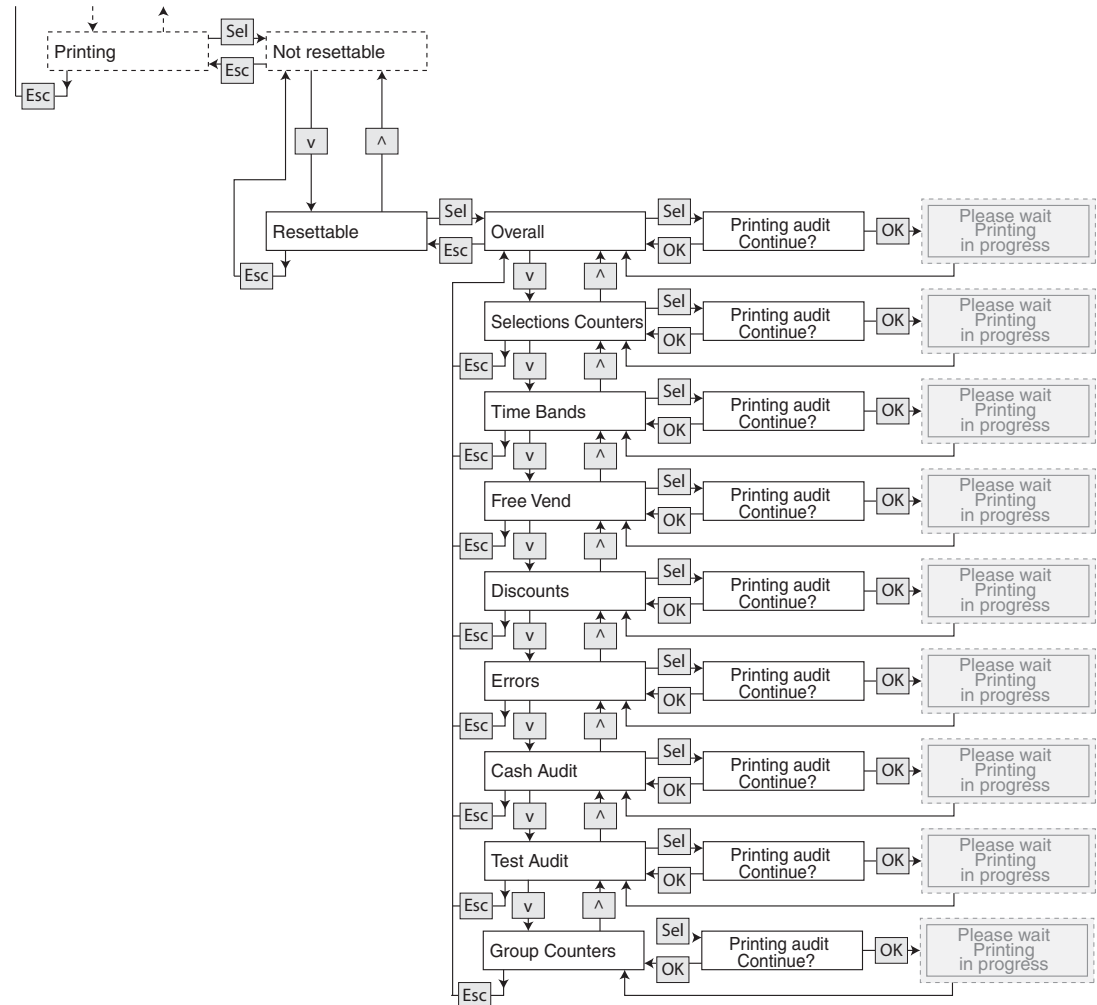
Jatkuu seuraavalla sivulla

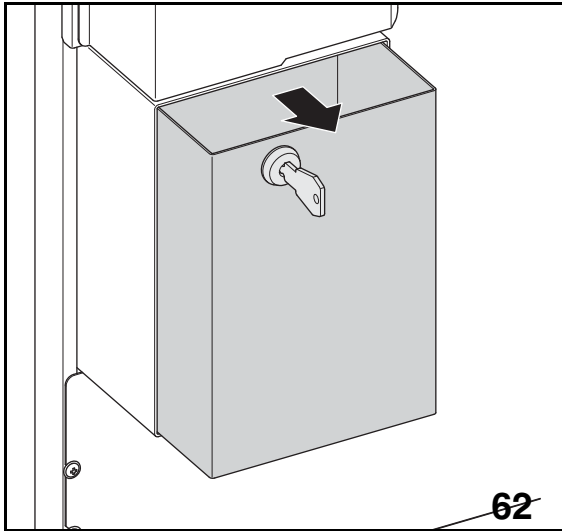
Kaavio jatkoa



Jatkuu seuraavalla sivulla

Kaavio jatkoa



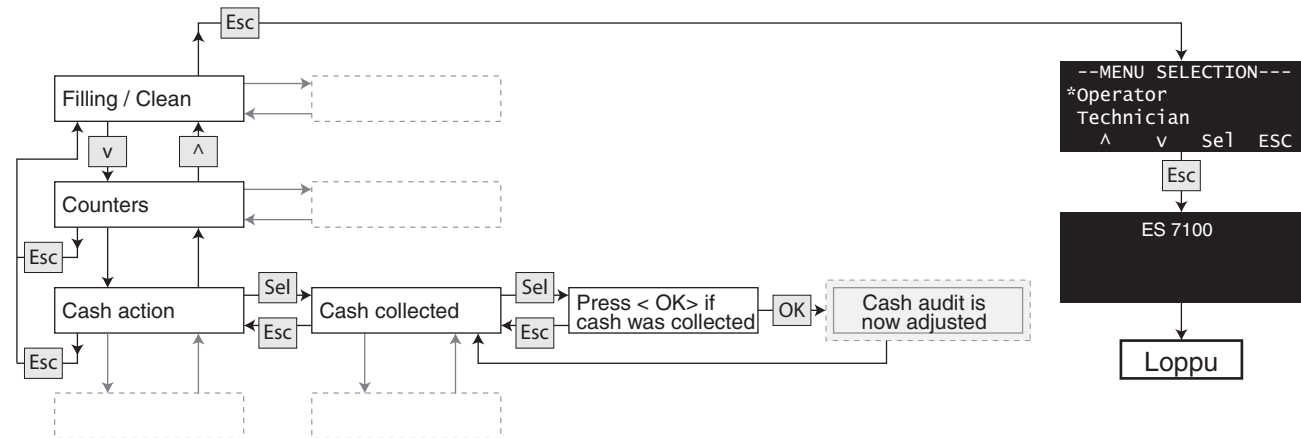


Kolikkolippaan tyhjentäminen

- Avaa laitteen ovi.
- Käännä avainta kolikkolippaan avaimenreiässä myötapäivään.
- Irrota kolikkolipas ja tyhjennä se (kuva 62).
- Siirry näytölle ja ilmoita poistettu määrä elektronisesti kaavion avulla.

Määrä ilmoitetaan kohdassa "poistettu määrä" (collected money, katso "Laskureiden tarkistus ja nollaus" sivulla 53).

Paina "Menu" -> "Enter Password" -> "Test" -> "Operator" -> "Filling/Clean"



Vaihtorahan lisäys käsin



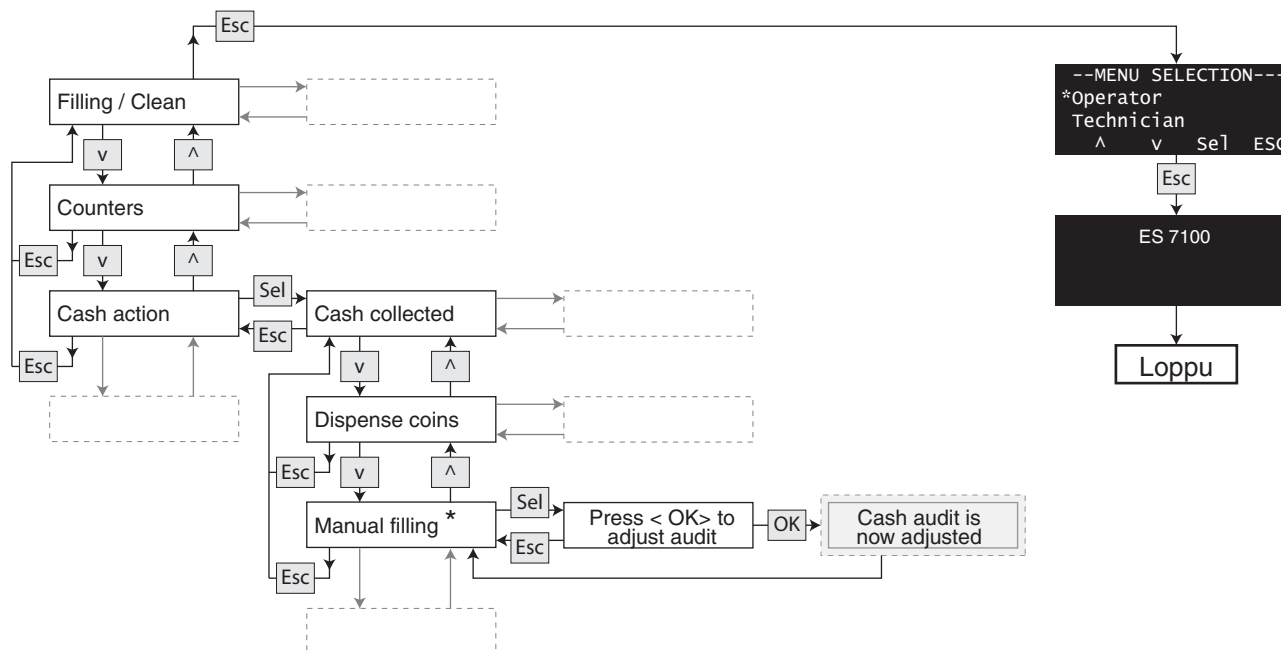
Tämä toimenpide on käytössä vain BDV- ja MDB/ICP-kolikkomekanismeissa..

Syötä vaihtoraha laitteeseen kolikkoaukon kautta.

Ilmoita vaihtorahan määrä elektronisesti kaavion avulla.

Määrä ilmoitetaan kohdassa "käsin syötetty" (manually filled, katso "Laskureiden tarkistus ja nollaus" sivulla 53).

Paina "Menu" -> "Enter Password" -> "Test" -> "Operator" -> "Filling/Clean"



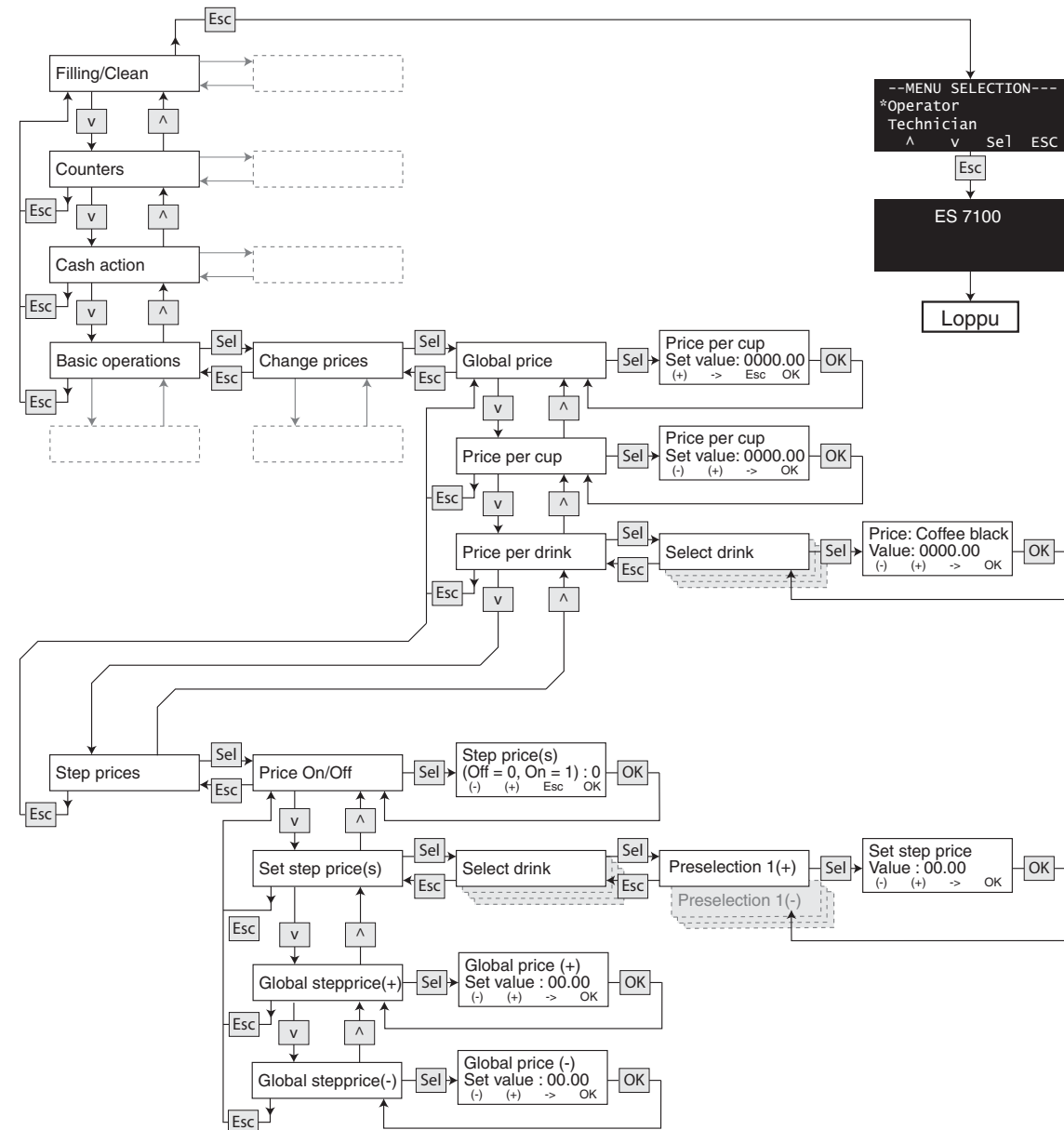
* Käytössä vain BDV- ja MDB/ICP-kolikkomekanismeissa.

Hintojen vaihtaminen

Vaihda juoman hinta tämän kaavion avulla.

Katso kohdasta Asetuspainikkeet page 12 ohjeet painikkeiden Plus (+), Miinus (-), Seuraava (->) ja Tallenna (OK) käyttöön.

Paina "Menu"-> "Enter Password"-> "Test"-> "Operator"-> "Filling/Clean"

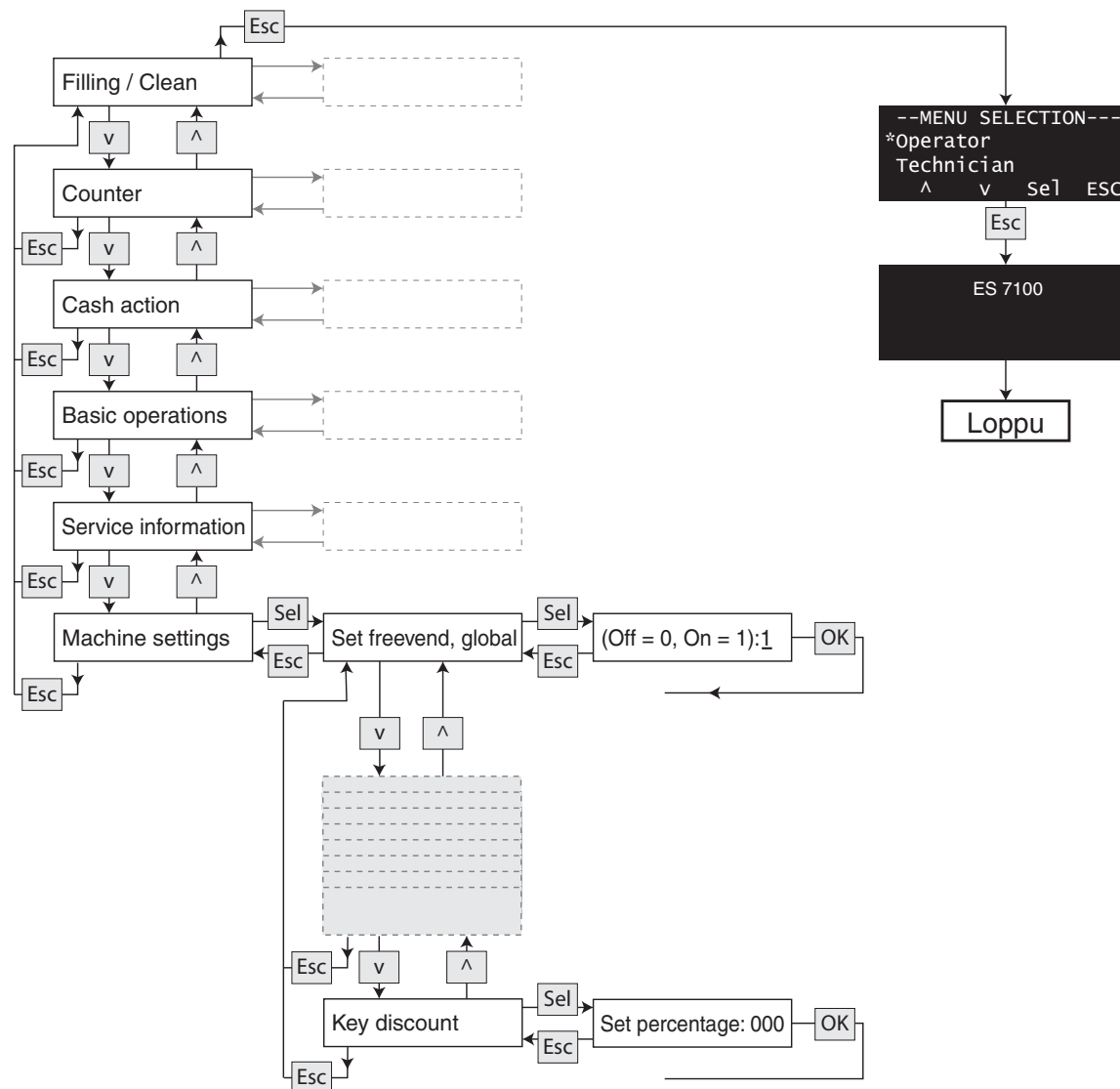


Maksuttoman hinnan ja alennuksen asetus

Noudata tätä kaaviota, jos

- haluat asettaa maksuttoman hinnan päälle tai pois
- haluat asettaa tai muuttaa alennushintoja.

Paina "Menu" -> "Enter Password" -> "Test" -> "Operator" -> "Filling/Clean"



Aika-alennus

Aika-alennustoiminnolla määritetään ajanjaksot, jolloin juomia myydään alennettuun hintaan.

Määritettyinä ajanjaksoina kaikista juomista annetaan prosenttialennus.

Viikoittain voidaan ohjelmoida seitsemän eri alennusjaksoa.

Kullekin jaksolle on määritettävä aloituspäivä ja -aika sekä lopetusaika ja -päivä.

Aloitus- ja lopetuspäivillä on numerotunnus:
(maanantai = 0, tiistai = 1 jne.) ja kaikki viikonpäivät (KAIKKI = 7).

Siksi:

- Keskiyön molemmin puolin ulottuva alennusjakso vaatii kaksi asetusta. Katso esimerkki 1, jaksot 1 ja 2.
- Jos aika-alennus halutaan asettaa samalle ajalle joka viikonpäiväksi, esim. klo 10:00–14:00, riittää yksi asetusta, jossa aloitus- ja lopetuspäivämääränä on KAIKKI. Jos aika-alennus halutaan vain joillekin viikonpäiville, esim. lauantaille ja sunnuntaille, kullekin päivälle on määritettävä erillinen ajanjakso. Katso seuraavan sivun esimerkki 2.
- Jakson aloitusaika ei voi olla lopetusaikaa myöhemmin. Katso seuraavan sivun virheellinen esimerkki.
- Sama ajanjakso ei voi sisältää päiviä kahdelta eri viikolta, eli jaksoa ei voi määrittää esimerkiksi maanantaista maanantaihin.

Esimerkki 1:

- Aika-alennuksen halutaan olevan voimassa maanantaista perjantaihin klo 22:00–06:00. Lisäksi aika-alennus halutaan koko päiväksi viikonloppuisin. Tätä aika-alennusten yhdistelmää varten on määritettävä kolme jaksoasetusta:

Jakso 1			
Set start day	ALL = 7	Set start time	22:00
Set end day	ALL = 7	Set end time	23:59
Tulos: Aika-alennus on voimassa kello 22:sta saman päivän keskiyöhön.			
Jakso 2			
Set start day	ALL = 7	Set start time	00:00
Set end day	ALL = 7	Set end time	06:00
Tulos: Aika-alennus on voimassa keskiyöstä saman päivän aamuun kello kuuteen.			
Jakso 3			
Set start day	Sa=5	Set start time	06:00
Set end day	Su=6	Set end time	23:59
Tulos: Aika-alennus on voimassa koko viikonlopun.			

Esimerkki 2:

- Aika-alennuksen halutaan olevan voimassa lauantaisin ja sunnuntaisin klo 10:00–14:00. Kummallekin päivälle on määritettävä erilliset jaksot:

Jakso 1			
Set start day	Sa=5	Set start time	10:00
Set end day	Sa=5	Set end time	14:00
Jakso 2			
Set start day	Su=6	Set start time	10:00
Set end day	Su=6	Set end time	14:00
Tulos: Aika-alennus on voimassa lauantaisin ja sunnuntaisin klo 10:00–14:00.			

Virheellinen esimerkki:

Jakso 1			
Set start day	ALL = 7	Set start time	22:00
Set end day	ALL = 7	Set end time	06:00
Tulos: Aika-alennusta ei anneta, sillä <i>lopetusaika</i> ei voi olla ennen <i>aloitusaikaa</i> samana päivänä tai jos on valittu KAIKKI päivät. Tässä tapauksessa olisi pitänyt asettaa aika-alennus keskiyöhön asti ja toinen alennus keskiyöstä alkaen. (Katso esimerkki 1, jaksot 1 ja 2)			

Additonal routines

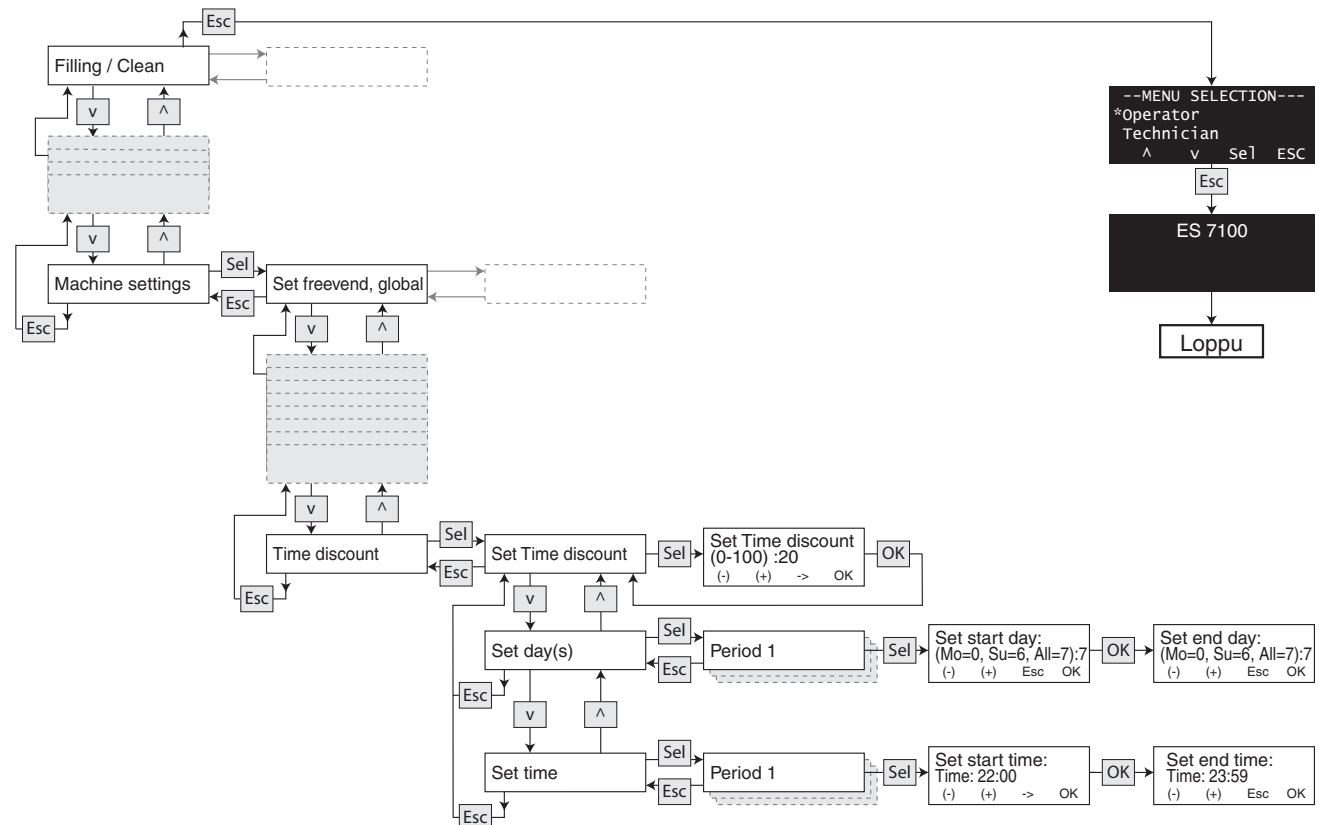
Aika-alennuksen asetus:

- Määritä tämän kaavion mukaan alennusprosentti ja ajanjaksot (enintään seitsemän), jolloin alennus on voimassa.



Jos alennusavainta käytetään aika-alennuksen ollessa voimassa, alennus määräytyy korkeamman alennusprosentin mukaan.

Paina "Menu" -> "Enter Password" -> "Test" -> "Operator" -> "Filling/Clean"



Virransäästöjaksot

Tämä toiminto alentaa keittimen veden lämpötilaa ja sammuttaa ovivalon virran säästämiseksi silloin, kun laite ei ole käytössä.

Virransäästötoiminto otetaan käyttöön / poistetaan käytöstä kohdassa "Tilan asetus" (Set state).

Viikoittain voidaan ohjelmoida seitsemän virransäästöjaksoa.

Kullekin jaksolle on määritettävä aloituspäivä ja -aika sekä lopetusaika ja -päivä. Aloitus- ja lopetuspäivillä on numerotunnus: (maanantai = 0, tiistai = 1 jne.) ja kaikki viikonpäivät (KAIKKI = 7).

Siksi:

- Keskiyön molemmin puolin ulottuva virransäästöjakso vaatii kaksi asetusta. Katso esimerkkijaksot 1 ja 2.
- Jos jaksot osuvat päällekkäin, laite sammuu siksi ajaksi, kun jompikumpi jakso on voimassa. Katso esimerkkijakso 3.
- Sama ajanjakso ei voi sisältää päiviä kahdelta eri viikolta, eli jaksoa ei voi määrittää esimerkiksi maanantaista maanantaihin.
- Jakson aloitusaika ei voi olla lopetusaikaa myöhemmin. Katso virheellinen esimerkki 2.
- Virheelliset esimerkit 1 ja 2 kuvaavat asetuksia, jotka eivät anna haluttuja tuloksia.

Esimerkki:

Juoma-automaatti on käytössä joka arkipäivä kello 7.00–22.00. Muina aikoina ja viikonloppuina laite on asetettu virransäästötilaan. On asetettava kolme jaksoa seuraavasti:

Jakso 1			
Set start day	ALL=7	Set start time	22:00
Set end day	ALL=7	Set end time	23:59
Tulos: Laite "sammutetaan" joka päivä kello 22.00 ja saman päivän keskiyön väliseksi ajaksi.			
Jakso 2			
Set start day	ALL=7	Set start time	00:00
Set end day	ALL=7	Set end time	07:00
Tulos: Laite "sammutetaan" keskiyön kello 0.00 ja seuraavan aamun kello 7.00 väliseksi ajaksi.			
Jakso 3			
Aseta aloituspäivä	Fr=4	Set start time	22:00
Aseta lopetuspäivä	Su=6	Set end time	23:59
Tulos: Laite sammutetaan perjantai-illan kello 22.00 ja sunnuntai-illan kello 23.59 väliseksi ajaksi.			

Virheellinen esimerkki 1:

Jakso 1			
Set start day	Mo=0	Set start time	22:00
Set end day	Fr=4	Set end time	07:00
Tulos: Laite "sammutetaan" maanantain kello 22.00 ja perjantain kello 07.00 väliseksi ajaksi, mikä ei ollut tarkoitus.			

Virheellinen esimerkki 2:

Jakso 1			
Set start day	ALL=7	Set start time	22:00
Set end day	ALL=7	Set end time	07:00
Tulos: Laitetta ei "sammuteta", koska <i>lopetusaika</i> ei saa olla aikaisempi kuin saman tai "KAIKKIEN" päivien <i>aloitusaika</i> .			

Lisähuolto

Ovivalon sammutus virransäästöjakson aikana asetetaan päälle ja pois kohdassa "Ovivalon asetus" (set doorlight).

Virheelliset esimerkit 1 ja 2 kuvaavat asetuksia, jotka antavat väärää tuloksia.



Jos virransäästöjakson aikana käytetään valintapainiketta, laite poistuu virransäästötilasta ja palaa annostelutilaan. Kun vesisäiliön lämpötila on saavuttanut "käyttölämpötilan" (nominal temperature), laite on valmis annosteamaan ja haluttu juoma voidaan valita.

Kun valintapainikkeita ei ole käytetty yli kymmeneen minuuttiin viimeisen juoman annostelun jälkeen ja virransäästöjakso on yhä voimassa, laite palaa virransäästötilaan.

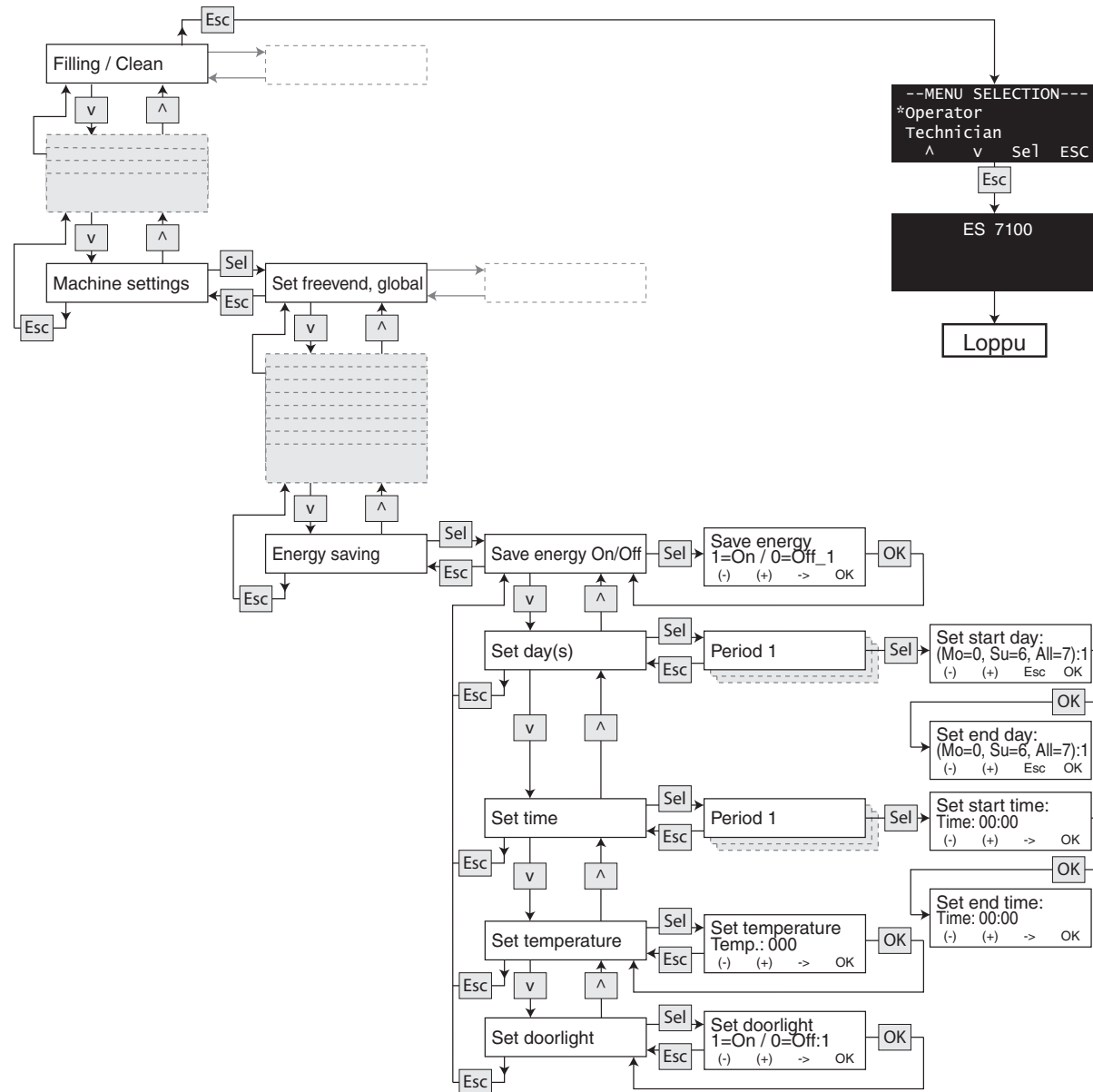
Virransäästöjaksojen asetus

- Aseta yksi tai useampia virrnsäästöjaksoja (enintään seitsemän) kaavion avulla.
- Asettamalla virrnsäästöjakso laite ohjelmoidaan vähentämään keittimen lämpötilaa kohdassa "Aseta lämpötila" (Set temperature) annettuun arvoon ja sammuttamaan ovivalo, mikäli "Ovivalon asetus" (Set doorlight) on käytössä.



Lämpötilaa ei tulisi koskaan asettaa alle 65 °C:n.

Paina "Menu" -> "Enter Password" -> "Test" -> "Operator" -> "Filling/Clean"



Yleisohjeet

Laitteen virta on katkaistava aina ennen säätötoita, jotka edellyttävät laitteen osien irrottamista.

- Seuraavilla sivuilla kuvattavat toimenpiteet saavat suorittaa vain pätevät huoltohenkilöt, jotka ovat saaneet koulutuksen laitteen oikeasta ja voimassa olevien standardien mukaisesta käytöstä ja jotka tuntevat laitteen toiminnan sähköturvallisuuden ja työsuojelun kannalta.

Myllyssä on anturi, joka laskee myllyn pyörien kierrosten määrän, jolloin laitteen valvontaohjelmisto voi määrittää kierrosten määrän ja siten kunkin yksittäisen valinnan kahvigrammamäärän.

Ohjelmointi mahdollistaa kahvijauheen grammamäärän (myllyn kierrosten) asettamisen kullekin valinnalle (6–12 g).

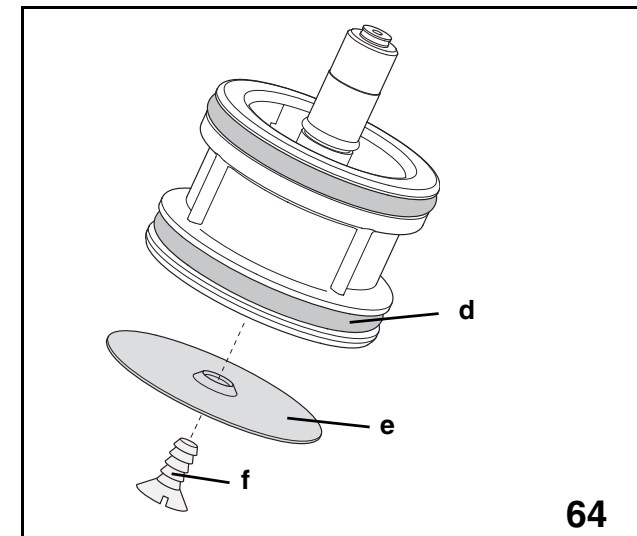
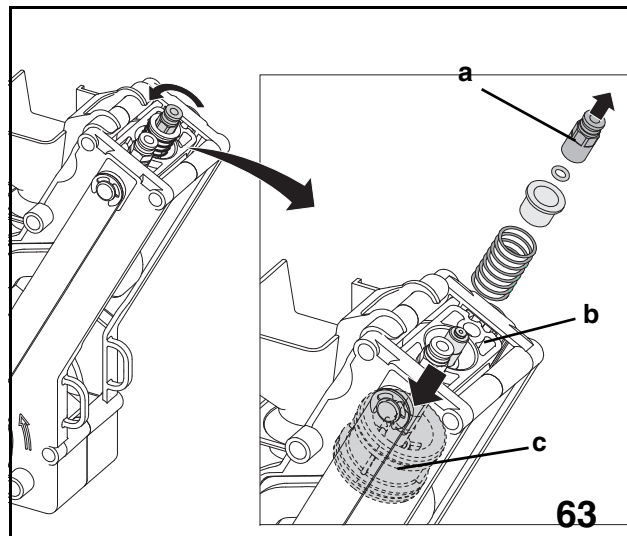


Tärkeää:

Älä koske myllyn säätönuppiin. Myllyn säätöä/kalibrointia varten on kutsuttava huoltoasentaja!



Myllyn ”sisäänajoon” tarvitaan 50 valintaa. Tämän jälkeen kahvin lop-pumisen tunnistin on vakiintunut. Täysi kahvipapusaäiliö sisältää noin 250–300 valintaa, joten myllyn pitäisi olla oikein ”sisään ajettu”, kun kahvipapusaäiliö tyhjenee ensimmäisen kerran.



Espressokeitin huolto

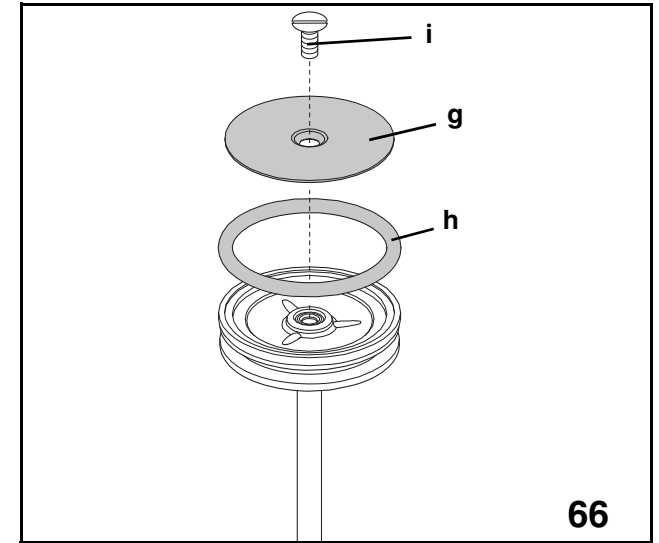
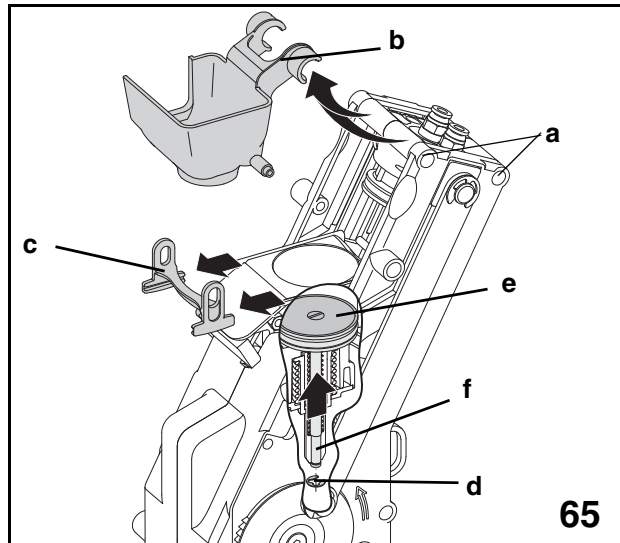
Kahviyksikkö on huollettava 10 000 valinnan välein tai puolivuositain.

- Katkaise laitteen virta pääkatkaisimesta.
- Irrota annostelupää, annostelupään kannatin ja lopuksi keitin (katso *Perusteellinen puhdistus sivuilla 39 ja 41*).

Yläsuodattimen irrottaminen

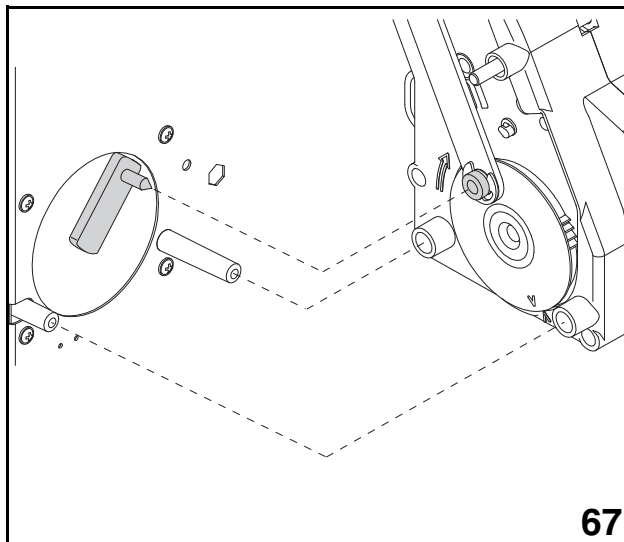
- Löysää ja irrota mutteri (kuva 63, a), esimerkiksi mutteriavaimella.
- Paina ylemmän männän varsi irti ristikkappaleesta (kuva 63, b) ylhäältä päin ja irrota mäntä (kuva 63, c).

- Pura suodatin (kuva 64, d) ja männän tiiviste (kuva 64, e) irrottamalla ruuvi (kuva 64, f).



Alasuodattimen irrottaminen

- Löysää ruuveja (kuva 65, a) sen verran, että kahvisuppilo vapautuu.
- Irrota kahvisuppilo (kuva 65, b) napsauttamalla se irti keittimen sivuosien etumaisesta välikepalkista ja vapauttamalla sivukielekkeet keittimen sivuosista.
- Irrota kaavin (kuva 65, c) liu'uttamalla se irti keitinkotelon kiskoista.
- Irrota alemman männän lukkorengas (kuva 65, d) (pidätinrenkas).
- Ota alempi mäntä (kuva 65, e) esiin keitinkotelosta painamalla alemman männän ohjainta (kuva 65, f) keitinkotelon alta.
- Pura suodatin (kuva 66, g) ja männän tiiviste (kuva 66, h) irrottamalla ruuvi (kuva 66, i).



Keittimen osien puhdistaminen

- Liota kaikkia keitinyksiköstä irrotettuja osia n. 20 minuutin ajan kiehuvan kuumassa vedessä, jossa on kahvinkeittimille tarkoitettua pesuainetta.
- Huuhtelee ja kuivaa kaikki osat perusteellisesti.
- Asenna osat käänteisessä järjestyksessä.



Varmista, että kahvimoottorin vipuvarsi kiinnittyy oikein paikalleen (kuva 67).

Näyttöviestit

Jos juoma-automaatin näytössä näkyy jokin seuraavista viesteistä, noudata korjaustoimenpiteissä annettuja ohjeita. Jos vikaa ei saada korjattua, ota yhteys huoltoon.

Jos näkyviin tulee viesti, jota ei mainita tässä, ota yhteys huoltoon.

Näytön viesti	Syy ja/tai korjaustoimenpide
Cleaning required	Huuhtelun määräaika on ylitetty. Puhdista laite ja suorita jokin huuhteluohjelma. Lisätietoja on <i>laitteen huuhtelua käsittelevässä osassa</i> <i>page 35</i>.
Energy saving mode	- Virransäästö on käytössä. Laite voidaan palauttaa annostelu-tilaan painamalla valintapainiketta. Kun vesi on kuumentunut riittävästi, laite on valmis annostelemaan juomia. - Jos valintapaneelia ei käytetä 10 minuuttiin, laite palaa virransäästötilaan.
Out of service	Katkaise laitteen virta ja kytke se uudestaan.
Rinse in progress..	Odota, kunnes laite on lopettanut automaattisen huuhtelun.
Temperature low	Odota, kunnes vesi on kuumentunut riittävästi (enintään 13 minuuttia).
Water level low	- Suorita veden tuloventtiilin kalkinpoisto. - Puhdista vedensuodatin. Vaihda se tarvittaessa. - Puhdista veden tuloliitântän.
Base tray full	Tyhjennä ja puhdista pohja-allas. Pyyhi se kuivaksi.
Drip tray full	Tyhjennä ja puhdista valuma-allas. Pyyhi anturi kuivaksi.
Please remove cup	Poista kuppi kuppitasolta.
Please remove pot	Poista kannu kannutasolta.

Näytön viesti
ES brewer faulty
ES temperature low
ES Water fault
ES water level low
No coffee beans

Syy ja/tai korjaustoimenpide
- Katkaise ja kytke laitteen virta. - Tarkista, että keitin on asennettu oikein ja että siinä ei ole tukosta. Asenna keitin tarvittaessa uudestaan tai poista tukos. - Odota, kunnes vesi on kuumentunut riittävästi. - Katkaise laitteen virta ja kytke se uudestaan. - Varmista, että vesihana on auki. Avaa vesihana tarvittaessa. - Varmista, että veden tuloliitäntä ei ole tukossa. Poista mahdolliset epäpuhtaudet. - Tarkista, että vesijohdon vedenpaine on riittävä. Kutsu tarvittaessa putkimies. - Täytä kahvipapusailiö. - Varmista, että suljin on auki.

Vianmääritys

Jos juoma-automaatti ei toimi oikein mutta näytössä ei ole viestejä, tarkasta seuraavat seikat ennen kuin otat yhteyden huoltoon.

Vika	Korjaustoimenpide
Automaatti annostelee juomia ilmaiseksi.	• Tarkasta hinnat. Määritä ne tarvittaessa uudestaan. • Poista ilmaismyynti käytöstä.
Juomien maku ei ole tyydyttävä.	• Väärät valmistusaineet. Käytä oikeita valmistusaineita, kuten kahville ja teelle tarkoitettua kuivakermaa. Käytä vain juoma-automaattikäyttöön tarkoitettuja valmistusaineita. • Varmista, että osat ovat puhtaat. Huuhtelee osat tarvittaessa perusteellisesti ja asenna ne takaisin paikoilleen. • Varmista, että säiliöt on sijoitettu oikein. • Varmista, että valmistusainesäiliöiden letkut on liitetty oikein annostelupäähän.
Laite annostelee liian vähän tai ei ollenkaan vettä.	• Varmista, että vesiputkissa ei ole tukoksia.
Laite annostelee vain vettä ilman valmistusaineita.	• Varmista, että säiliöiden annosteluputket ovat auki. • Tarkista, että valmistusainesäiliöt eivät ole tyhjät. Täytä ne tarvittaessa. • Varmista, että säiliöt ovat oikeilla paikoillaan. • Varmista, että säiliön liitin on asennettu säiliöön. • Tarkista, että sekoitussuppilot eivät ole tukossa. Puhdista ja asenna ne uudelleen.
Valmistusaineet ovat kosteita ja paakkuuntuvat säiliöissä.	• Imuroi pölyt laitteen takaosassa olevasta rutilästä ulkopuolelta tai irrota tuuletin ja puhdista kotelo laitteen sisäpuolelta. • Varmista, että sekoitussuppiloissa ei ole tukoksia. Irrota tarvittaessa osat ja asenna ne uudelleen.

Vika
Sekoitusjärjestelmä vuotaa yli.
Automaatti annostelee liian vähän juomaa tai annosteluletkussa on mutka.
Automaatti hylkää paljon kolikkoja.
Laite ei toimi.
Nestejäteastia tai kiinteän jätteen astia on täynnä nestettä tai kiinteää jätettä.
Automaatti ei sammuu, kun nestemäisen tai kiinteän jätteen astia on täynnä.
Automaatista valuu nestettä.
Laite ei annostele juomia.

Korjaustoimenpide
- Yksi tai useampi sekoitussuppilo tukossa. Vaihda tai puhdista tukkeutuneet osat. Varmista, että ne ovat oikein paikoillaan. - Vuoto sekoitusjärjestelmässä. Varmista, että sekoitussuppi- lossa on tiivisterengas.
Vaihda tai puhdista tukkeutuneet osat. Asenna oikean pituinen letku.
- Paina kolikon palautuspainiketta. - Lisätietoja on tavarantoimittajan käyttöoppaassa.
- Tarkasta virtajohto ja kytke se oikein. - Tarkista laitteen ulkopuoliset sulakkeet ja vaihda ne tarvit- taessa. - Tarkista, onko valuma-allas tai pohja-allas täynnä. Tyhjennä astiat. Puhdista ja kuivaa anturit. - Varmista, että ovi on suljettu huolellisesti.
Tyhjennä nestejäteastia.
Tarkista, että astioiden anturit eivät ole likaiset. Puhdista ne tarvittaessa.
- Varmista, että jäteastiat, hyllyt, säiliöt, sekoitussuppilot ja annosteluletkut on sijoitettu oikein. - Varmista, että kahvijätepussi ei peitä nestejäteastian anturia. - Tarkista, että valuma-altaan tai nestejäteastian anturit eivät ole likaiset. Puhdista ne tarvittaessa.
Tarkista, että sekoitussuppilot eivät ole tukossa, ja puhdista ne tarvittaessa.

Wittenborg ApS
Seebladsgade 1-3, DK-5000 Odense C
Telephone +45 7218-6000

A company of N&W Global Vending S.p.A.
www.nwglobalvending.com

Odense, 01/01/2010

OVERENSTEMMESESRKLÆRING 
DECLARATION OF CONFORMITY

Tunnistekilvessä kuvattu kone on oikealla olevien direktiivien sekä niiden muutosten ja lisäysten mukaisen lainsäädännön mukainen.

The machine described in the identification plate conforms to the legislative directions of the European directives listed at side and further amendments and integrations.

EU:ssa voimassa olevat harmonisoidut standardit tai tekniset erittelyt, jotka ovat hyvän rakennetavan mukaisia kyseisten turvamääräysten suhteen ovat:

The harmonised standards or technical specifications (designations) which comply with good engineering practice in safety matters in force within the EU have been applied are:

Tekniset asiakirjat on koonnut:
The technical file is compiled at:
Wittenborg ApS.

Tunnisteet Identification
Machine type: <u>ES 7100</u>
Serial number: _____

EU-direktiivit:	Korvaava:
European directives:	Repealed by:
2006/42/EC	2006/95/CE
73/23/EC + 93/68/CE	2004/108/EC
89/336/EC + 92/31/CE + 93/68/CE	
90/128/EC	2002/72/CE
80/590/EEC and 89/109/EEC	EC 1935/2004

Harmonisoidut standardit. Tekniset erittelyt	Harmonised standards. Technical specifications
IEC EN 60335-1 : 2002 + A11:20005 +A1:2005 + A12:2006 + A2:2006	
IEC EN 60335-2-75 : 2004 + A1:2005 + A11:2006	
EN 50366:2003 + A1:2006	
EN ISO 11201 and EN ISO 3744	
EN 55014-1 + A1+ A2	
EN 55022 + A1 + A2	
EN 55014-2 + A1	
EN 61000-3-2	
EN 61000-3-3 + A1	
EN 61000-4-2 + A1 + A2	
EN 61000-4-3 + A1 + A2	
EN 61000-4-4 + A1	
EN 61000-4-5 + A1	
EN 61000-4-6 + A1	
EN 61000-4-11 + A1	


Henrik Schmidt
Plant manager